

Variación, discurso, humor

Estudios sobre la lengua española

Elena Méndez García de Paredes



VARIACIÓN, DISCURSO, HUMOR

COLECCIÓN LINGÜÍSTICA

DIRECTORES DE LA COLECCIÓN

Rafael Cano Aguilar
Araceli López Serena

CONSEJO DE REDACCIÓN

Manuel Bruña Cuevas
Manuel Carrera Díaz
Joaquín Comesaña Rincón
Santiago Del Rey Quesada
Emma Falque Rey
Emilio González Ferrín
José Javier Martos Ramos
Emilia Reyes Ruiz Yamuza
Francisco José Salguero Lamillar

COMITÉ CIENTÍFICO

Jean-Claude Anscombe. CNRS y Université Paris 13
Margarita Borreguero Zuloaga. Universidad Complutense de Madrid
Concepción Cabrillana Leal. Universidad de Santiago de Compostela
Emilio Crespo Güemes. Universidad Autónoma de Madrid
María Luisa Donaire Fernández. Universidad de Oviedo
M.ª Isabel Fierro Bello. CSIC
Dirk Geeraerts. Universidad de Lovaina
José Luis Girón Alconchel. Universidad Complutense de Madrid
Johannes Kabatek. Universidad de Zúrich
Juan Pablo Larreta Zulategui. Universidad Pablo de Olavide
Montserrat Martínez Vázquez. Universidad Pablo de Olavide
Juan Carlos Moreno Cabrera. Universidad Autónoma de Madrid
Salvador Peña Martín. Universidad de Málaga
Anna Pompei. Università di Roma III
Stefan Schierholz. Universidad de Erlangen-Nürnberg
Raffaele Simone. Università di Roma III
Esperanza Torrego Salcedo. Universidad Autónoma de Madrid

ELENA MÉNDEZ GARCÍA DE PAREDES

VARIACIÓN, DISCURSO, HUMOR
Estudios sobre la lengua española

 EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Sevilla 2024

Comité editorial de
la Editorial Universidad de Sevilla:

Araceli López Serena
(Directora)

Elena Leal Abad
(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez
Rafael Fernández Chacón
María Gracia García Martín
María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado
Manuel Padilla Cruz
Marta Palenque
María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda
Marina Ramos Serrano
José-Leonardo Ruiz Sánchez
Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.



La publicación de este libro ha sido posible gracias a la contribución económica del proyecto [Tradicionalidad discursiva e idiomática, sintaxis del discurso, traducción y cambio lingüístico en la historia del español moderno: prosa \(pre-\)periodística/ensayística y literaria \(PGC2018-097823-B-I00\)](#), financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades del Gobierno de España, con ayuda de Fondos FEDER.

© Editorial Universidad de Sevilla 2024
Porvenir, 27 - 41013 Sevilla
Tífs.: 954 487 447; 954 487 451; Fax: 954 487 443
Correo electrónico: info-eus@us.es
Web: <https://editorial.us.es>

© Elena Méndez García de Paredes 2024
ISBNe: 978-84-472-2430-2
DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447224302>

Diseño de cubierta: Notanumber
Maquetación y realización de cubierta: Dosgraphic s.l. (dosgraphic@dosgraphic.es)
Interactividad: Editorial Universidad de Sevilla

Índice

| | |
|-----------------------------|---|
| PALABRAS PRELIMINARES | 9 |
|-----------------------------|---|

NORMA Y VARIACIÓN LINGÜÍSTICA

| | |
|---|-----|
| CAPÍTULO 1. LA NORMA IDIOMÁTICA DEL ESPAÑOL: VISIÓN HISTÓRICA | 15 |
| CAPÍTULO 2. PLURICENTRISMO Y PANHISPANISMO. A PROPÓSITO DEL <i>DICCIONARIO PANHISPÁNICO DE DUDAS</i> | 43 |
| CAPÍTULO 3. LOS RETOS DE LA CODIFICACIÓN NORMATIVA DEL ESPAÑOL: CÓMO CONCILIAR LOS CONCEPTOS DE ESPAÑOL PLURICÉNTRICO Y ESPAÑOL PANHISPÁNICO..... | 55 |
| CAPÍTULO 4. NORMA PLURICÉNTRICA, NORMALIZACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE VARIEDADES REGIONALES. EL CASO DEL ANDALUZ..... | 83 |
| CAPÍTULO 5. <i>SI YO FUERA ESTADO ALLÍ, NO FUERA PASADO ESO</i> . PERVIVENCIA DE UN APARENTE ARCAÍSMO EN LA LENGUA DE INTERNET..... | 103 |

LENGUA Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN

| | |
|--|-----|
| CAPÍTULO 6. ANÁLISIS DE LA REPRODUCCIÓN DEL DISCURSO AJENO EN LOS TEXTOS PERIODÍSTICOS | 125 |
| CAPÍTULO 7. NOMINALIZACIÓN Y TIPO DE TEXTO..... | 151 |
| CAPÍTULO 8. LO HABLADO EN LO ESCRITO: LA ENTREVISTA PERIODÍSTICA..... | 167 |
| CAPÍTULO 9. EN LOS COMIENZOS DEL DISCURSO INFORMATIVO: LOS <i>AVISOS</i> DE JOSÉ PELLICER DE TOVAR (1639-1644) | 211 |

HUMOR

| | |
|---|-----|
| CAPÍTULO 10. HUMOR Y DISCURSO REFERIDO | 235 |
| CAPÍTULO 11. MECANISMOS DISCURSIVOS DEL HUMOR INFORMATIVO MEDIÁTICO | 255 |
| CAPÍTULO 12. LA PARODIA INFORMATIVA COMO FRIVOLIZACIÓN DEL DISCURSO POLÍTICO | 283 |
| CAPÍTULO 13. «MUJERES ALTERADAS». LA AUTOIRONÍA DE GRUPO COMO LIBERACIÓN DE TABÚES FEMENINOS..... | 307 |

ANDALUZ

| | |
|--|-----|
| CAPÍTULO 14. REIVINDICACIÓN DE LAS HABLAS ANDALUZAS EN LA PRENSA REGIONAL DURANTE LA TRANSICIÓN | 327 |
| CAPÍTULO 15. EL ANDALUZ EN LA PRENSA (ACTITUDES LINGÜÍSTICAS: 1980-1981) | 357 |
| CAPÍTULO 16. POSICIONES ENUNCIATIVAS E IDEOLOGÍA EN LOS DISCURSOS METALINGÜÍSTICOS SOBRE LA VARIEDAD ANDALUZA EN LA PRENSA ESPAÑOLA. DE 1977 A LA ACTUALIDAD | 387 |
| CAPÍTULO 17. LA PROYECCIÓN SOCIAL DE LA IDENTIDAD LINGÜÍSTICA DE ANDALUCÍA. MEDIOS DE COMUNICACIÓN, ENSEÑANZA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA | 407 |
| REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS | 507 |

PALABRAS PRELIMINARES

Conozco a Elena Méndez García de Paredes casi desde que era postadolescente, y yo aún un «joven» profesor. Por esa amistad creciente a lo largo de tantos años, los compañeros del grupo de investigación *El español hablado en Andalucía* (Elena Carmona Yanes, Marta Fernández Alcaide, Olga Julián Mariscal, Elena Leal Abad, Araceli López Serena, María Méndez Orense, Ramón Morillo-Velarde Pérez, Santiago del Rey Quesada, coordinados por Rafael Cano Aguilar) me piden escriba unas palabras *preliminares* ('previas al *umbral*'), que no «presentación» o «introducción», a este volumen, en que se recogen algunos de sus trabajos, como muestra de afecto y de reconocimiento al cumplir una edad «en que se alcanza la plenitud vital» (así se define en el *Diccionario* la *madurez*). Tras una etapa inicial en la Universidad de Cádiz, en ese Grupo [EHA] de la Universidad Hispalense ha desarrollado Elena Méndez la mayor parte de su labor académica e investigadora.

Tuvo la suerte de estudiar Filología Hispánica, en la UCM, durante unos años en los que, al lado de «maestros» como R. Lapesa, M. Alvar o F. Lázaro, varios discípulos del primero (los lectores entenderán por qué no incluyo en la corta nómina al citado Rafael Cano, del que tanto podría y habría de decir) abrían caminos entre nosotros no muy explorados. Francisco («Paco») [de] Bustos vislumbró y recorrió los del difícil ámbito de la *semántica*, especialmente desde la perspectiva *histórica*, que continúan insuficientemente transitados. [J.] Jesús [de] Bustos empezaba a encauzar los que han acabado por marcar la ruta de muchos investigadores y profesores en no pocas universidades españolas. Así, cuando de la *variación* y de las *variedades* lingüísticas prácticamente no se ocupaban más que la *geografía lingüística* y la *dialectología* (y una incipiente *sociolingüística*), sus contactos tempranos con los filólogos alemanes P. Koch y W. Oesterreicher (como los dos hermanos Bustos, desgraciadamente ya no entre nosotros,) sirvieron para abrir los ojos a un planteamiento teórico global de las modalidades de uso de las lenguas, de manera que las constantes relaciones recíprocas entre las *orales* (a las que muy poca atención se venía prestando) y las *escritas* obligaron a superar la óptica de la oposición dicotómica marcada por el canal o medio utilizado, y a observarlas globalmente en el seno de una única escala, gradual y pluriparamétrica. Posteriormente, J. Bustos ha ido aportando frutos abundantes de esta nueva vía, y fue el principal responsable

de la celebración en Madrid del *I Simposio Internacional de Análisis del Discurso* (las casi 3000 páginas de sus *Actas* se publicaron en el año 2000), en el que participaron unos 200 (¡) investigadores.

Tras la realización de su tesis doctoral sobre las *oraciones temporales* en *castellano medieval* (defendida el 22 de octubre de 1990), Elena Méndez no tardó en tomar conciencia de que todo idioma, mientras no deje de usarse, únicamente *vive en* –no *con*– sus *variedades*, y no ha parado de hacerse las preguntas que se plantea todo aquel que trate de desentrañar el proceso evolutivo de los recursos sintácticos: ¿quiénes, en qué situaciones, para tratar de qué y con qué intenciones comunicativas se sirvieron y/o se sirven –no por igual– de ellos? Mientras no se dé con las respuestas plausibles, la historia del idioma seguirá siendo parcial y parcialmente inerte.

Es verdad que ciertas circunstancias «externas» han podido influir en la orientación de su mirada crítica, siempre clarividente y atinada. Que su vida profesional arrancara en el ámbito de la enseñanza secundaria, que la universitaria se haya desarrollado siempre en Andalucía, que, además de impartir materias diversas en las Facultades de Filología y de Comunicación, se haya implicado en responsabilidades de gestión, etc., han ido influyendo en e incluso determinado algunas de sus líneas preferentes de indagación. Son las reflejadas en el título mismo de este volumen: *Variación, discurso, humor*.

Las cuestiones *normativas* quedan situadas en el centro, pues nadie que se interese por los vericuetos complejos de la diversidad de las actuaciones lingüísticas –escritas y orales– puede eludir la valoración de los distintos usos idiomáticos. A sabiendas de que no hay *una* «norma», intenta encontrar las razones del comportamiento de los diversos usuarios en las múltiples situaciones comunicativas, sin incurrir en elucubraciones subjetivas y sesgadas. Elena Méndez ha comprendido –y ha sabido explicarlo– que los hablantes, cuando consiguen un cierto grado de competencia idiomática, se adaptan ecológicamente al entorno, y aciertan en la elección del estilo más adecuado y eficiente en cada ocasión.

Y, como se irá viendo en los escritos aquí escogidos, en ningún momento pierde de vista la más patente proyección social de nuestro saber, la enseñanza. El progreso de la instrucción idiomática del alumno, clave para su desarrollo mental y su inserción en la sociedad, ha sido casi una obsesión en toda su labor docente e investigadora.

Todo esto, y mucho más, hallará aquí el lector. Y queda un cabo –solo en apariencia– «suelto». Aunque pocas cosas hay más aburridas que tratar «académicamente» del *humor*, puedo asegurar que cuando Elena Méndez analiza –por escrito o en cursos y conferencias– los recursos idiomáticos empleados para lograrlo, el tedio no va a acompañar al lector u oyente. Y sin actuar nunca como un

spoiler, al hacer aflorar las claves, desactiva el detonador explosivo que genera la chispa lingüística.

Podría parecer que son demasiadas teclas. Pero lo que importa es la armonía de su combinación y el resultado final. Dos botones de muestra. Su trabajo «*Si yo fuera estado allí, no fuera pasado eso*» (ver capítulo 5) –una de mis debilidades, por razones obvias–, que algunos situarían entre los que se ocupan de las *hablas andaluzas*, está bien ubicado en la sección *Norma y variación*. En sus estudios sobre los medios de comunicación se advierte el mismo rigor que en los que trata de muy distintos tipos de discurso, pues no cambia la visión de quien es, por formación y vocación, filóloga. Ni una nota disuena o chirría en la melodía de este libro. Y es que la conducta idiomática, específicamente humana, es lo más lejano de la uniformidad de los trajes militares. Como suele recordarnos a menudo Rafael Cano, nada se puede entender sin bucear primero en la historia, por más que haya que hacerlo a partir de los «peores» datos disponibles. Pero, tras el análisis de su trayectoria evolutiva, las explicaciones de los concretos mecanismos lingüísticos han de proyectarse específicamente en cada clase de discurso y tipo de modalidad de uso en que se ponen en práctica. A medida que avance en la lectura de estos textos, se irá comprobando, por ejemplo, cómo se logra aunar humor y escritura (literaria o no); que no siempre se escribe / habla bien en los medios de comunicación; que se puede hablar del andaluz –e incluso en «andalú»– completamente en serio;... Aquí está garantizado lo de aprender (mucho) deleitándose (no poco).

Solo me queda agradecer el trabajo realizado a todas las personas que han colaborado en la corrección de los textos originales (Elena Carmona Yanes, Marta Fernández Alcaide, Antonio Guerrero Ortiz, Olga Julián Mariscal, María Méndez Orense y Santiago del Rey Quesada), a los responsables de la publicación original de estos trabajos, por haber autorizado su reedición en el marco de la presente monografía, y a la Editorial Universidad de Sevilla, en las buenas manos de Araceli López Serena y Elena Leal Abad, el que haya acogido esta gavilla de escritos de Elena Méndez García de Paredes –de cuya procedencia original se da cuenta en nota al pie al inicio de cada capítulo– en su colección «Lingüística».

Antonio Narbona

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguilar, José (2001): «Los ayuntamientos democráticos», en Antonio Checa Godoy, Emelina Fernández Soriano y Juan Antonio Ruiz Pérez (coords.), *Crónica de un sueño (1973-1983): Memoria de la transición democrática en Andalucía*. Madrid: UNICAJA-El País, 63-69.
- Aguilar, José (2006): «Andalucía en los medios de comunicación», en A. Egea Fernández-Montesinos (coord.), *Dos siglos de imagen de Andalucía*. Sevilla: Centro de Estudios Andaluces.
- Alarcos Llorach, Emilio (1977): «El lenguaje de los titulares», *Lenguaje en periodismo escrito*. Madrid: Fundación Juan March, 125-147.
- Alarcos Llorach, Emilio (1994): *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Alba, Orlando (2000): *Nuevos aspectos del español en Santo Domingo*. Santo Domingo: Librería La Trinitaria.
- Alcalá Venceslada, Antonio (1998): *Vocabulario andaluz* (estudio preliminar y edición de I. Ahumada). Universidad de Jaén.
- Alcina Franch, Juan y José M. Blecua (1975): *Gramática española*. Barcelona: Ariel.
- Aleza Izquierdo, Milagros (1987): *Ser con participio de perfecto en construcciones oblicuas (español medieval)*. Valencia: Universidad de Valencia.
- Aleza Izquierdo, Milagros (2009): «El *Diccionario panhispánico de dudas* y su contribución al estudio del español de América», en E. T. Montoro del Arco (ed.), *El español del siglo XXI. Actas de las jornadas sobre la lengua española y su enseñanza*. Granada: Universidad de Granada, 15-47.
- Alonso, Amado (1943 [1979]): *Castellano, español, idioma nacional*. Buenos Aires: Losada.
- Alonso, Amado (1964): «Para evitar la diversificación de nuestra lengua», *Presente y futuro de la lengua española. Actas de la asamblea de Filología del I Congreso de instituciones hispánicas*, vol. 2. Madrid: Cultura Hispánica, 259-268.
- Alvar Ezquerro, Manuel (1974 [1990]): «Sevilla, macrocosmos lingüístico. Fonética y fonología según el *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía*», *Norma lingüística sevillana y español de América*. Madrid, 19-44.
- Alvar Ezquerro, Manuel (1976): «Actitud del hablante y Sociolingüística», en Rafael Lapesa (coord.), *Comunicación y lenguaje*. Madrid: Karpos, 85-106.
- Alvar Ezquerro, Manuel (1990): «Sevilla, macrocosmos lingüístico. Fonética y fonología según el *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía*», *Norma lingüística sevillana y español de América*. Madrid, 19-44.
- Alvar Ezquerro, Manuel (1992): «Planificaciones y manipulaciones lingüísticas», en M. Vaquero y A. Morales (eds.), *Homenaje a Humberto López Morales*. Madrid: Arco/Libros, 41-65.

- Alvar Ezquerro, Manuel (2000): *Tesoro léxico de las hablas andaluzas*. Madrid: Arco/Libros.
- Alvar, Manuel, Antonio Llorente y Gregorio Salvador (1992): *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía (ALEA)* (edición facsímil). Sevilla: Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.
- Alvar, Manuel, Antonio Llorente y Gregorio Salvador (1995): *Textos andaluces en transcripción fonética* (edición de M. Alvar y P. García Mouton). Madrid: Gredos.
- Álvarez Secades, Cristina (2002): «Andalucía en Canal 2 Andalucía», en J. de las Heras Borrero, P. Carbonero Cano, A. Costa Olid, M. Martín Cid y V. Torrejón Moreno (eds.), *Modalidad lingüística andaluza, medios de comunicación y aula*. Huelva: J. Carrasco, 11-16.
- Amorós Negre, Carla (2008): *Norma y estandarización*. Salamanca: Luso-Española Ediciones S.L.
- Anderson, Bonnie. S. y Judith P. Zinsser (2007): *Historia de las mujeres. Una historia propia*. Barcelona: Crítica.
- Andrés Suárez, Irene (1994): *El verbo español. Sistemas medievales y sistema clásico*. Madrid: Gredos.
- Arada Acebes, Raquel (2006): *Les dones a Catalunya en la transició de l'antic al nou règim. Esferes públiques i privades*. Tesis doctoral: Universitat de Barcelona. Departament de Teoria i Història de l'Educació. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10803/2913>.
- Arfuch, Leonor (1995): *La entrevista, una invención dialógica*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- Arroyo, Edu (2001): *Caiga quien caiga (el libro)*. Barcelona: Mondadori.
- Attardo, Salvatore (1994): *Linguistic Theories of Humor*. Berlín/Nueva York: Mouton de Gruyter.
- Attardo, Salvatore (2001): *Humorous Texts: A Semantic and Pragmatic Analysis*. Berlín: Mouton de Gruyter.
- Attardo, Salvatore, Jodi Eisterholdt, Jennifer Hay e Isabella Poggi (2003): «Multimodal Markers of Irony and Sarcasm», *Humor*, 16(2), 243-260.
- Attardo, Salvatore y Victor Raskin (1991): «Script Theory Revis(it)ed: Joke Similarity and Joke Representation Model», *Humor*, 4(3), 293-347.
- Auroux, Silvain (dir.) (1989): *Histoire des idées linguistiques*, vol. 1. Lieja: Mardaga, 13-44.
- Authier-Revuz, Jacqueline (1978): «Les formes du discours rapporté – remarques syntaxiques et sémantiques à partir des traitements proposés», *DRLAV. Documentation et Recherche en Linguistique Allemande Vincennes*, 17, 7, 3, 1-88.
- Authier-Revuz, Jacqueline (1982): «Hétérogénéité montrée et hétérogénéité constitutive: éléments pour une approche de l'autre dans le discours», *DRLAV. Documentation et Recherche en Linguistique Allemande Vincennes*, 26, 91-151.
- Authier-Revuz, Jacqueline (1984): «Hétérogénéité(s) énonciative(s)», *Langage*, 73, 98-111.
- Ávila, Raúl (1977): *La lengua y los hablantes*. México: Trillas.
- Ávila, Raúl (2003): «La pronunciación del español. Medios de difusión masiva y norma culta», *NRFH*, LI-1, 57-79.
- Azpiazu Torres, Susana (2001): *Las estrategias de nominalización y el adverbio. Estudio contrastivo del caso español* (Tesis doctoral). Universidad de Salamanca.
- Báez de Aguilar, Francisco (2000): «Los andaluces en busca de su identidad», en F. Báez de Aguilar y G. Bossong (eds.), *Identidades lingüísticas en la España autonómica*. Frankfurt a.M.: Vervuert.

- Bajo Pérez, Elena (2007): «Recensión: La Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española: *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid: Santillana, 2005. XXXI + 848 pp.», *Moenia*, 13, 493-503.
- Bajtín, Mijail (1985): *Estética de la creación verbal*. México-Madrid-Bogotá: Siglo XXI.
- Bajtín, Mijail (1987): *La cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento*. Madrid: Alianza Editorial.
- Bajtín, Mijail (1990): *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento: el contexto de François Rabelais*. Madrid: Alianza.
- Bartsch, Renate (2003): «Estandarización e cultivo das linguas. Posibilidades, límites e xustificación», *Grial*, 41(160), 30-41.
- Bateson, Gregory (1972): «A Theory of Play and Fantasy», en Gregory Bateson (ed.), *Step to an Ecology of Mind*. San Francisco: Chandler, 177-193.
- Becerra Hiraldo, José M. y Cándida Vargas Labella (1986): *Aproximación al español hablado en Jaén*. Granada: Universidad de Granada.
- Beinhauer, Werner (1972): *El humorismo en el español hablado*. Madrid: Gredos.
- Bello, Andrés (1847 [1988]): *Gramática de la lengua castellana. Destinada al uso de los americanos. Con las notas de Rufino José Cuervo* (estudio y edición de R. Trujillo). Madrid: Arco/Libros.
- Bentivoglio, Paola y Mercedes Sedaño (1992): «El español hablado en Venezuela», en C. Hernández Alonso (coord.), *Historia y presente del español de América*. Valladolid: Junta de Castilla y León, 775-801.
- Benveniste, Émile (1977 [1970]): «El aparato formal de la enunciación», en *Problemas de lingüística general II*. Madrid: Siglo XXI, 82-91.
- Bergson, Henri (1973): *Ensayo sobre la significación de lo cómico*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Berrendonner, Alain (1987): *Elementos de pragmática lingüística*. Barcelona: Gedisa.
- Bertrand, Denis (1993): «Ironie et humour: le discours renversant», *Humouresques*, 4. *Sémiotique et Humour*, 27-41.
- Blanche-Benveniste, Claire (1998): *Estudios lingüísticos sobre la relación entre oralidad y escritura*. Barcelona: Gedisa.
- Blas Arroyo, José Luis (2005): *Sociolingüística del español. Desarrollos y perspectivas en el estudio de la lengua española en contexto social*. Madrid: Cátedra.
- Bloomfield, Leonard (1974): «Habla culta e inculta», en Paúl L. Garvín y Yolanda Lastra (eds.), *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. México: UNAM, 266-277.
- Bobes, Carmen (1992): *El diálogo. Estudio pragmático, lingüístico y literario*. Madrid: Gredos.
- Boix-Fuster, Emili (2008): «25 años de la Constitución española. Las ideologías lingüísticas en la configuración del Estado español», en *Lengua, nación e identidad. La regulación del plurilingüismo en España y América Latina*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 271-301.
- Booth, Wayne C. (1989): *Retórica de la ironía*. Madrid: Taurus.
- Borrego Nieto, Julio (1992): «Actitudes y prejuicios lingüísticos: La norma interna del hablante», en J. A. Bartol, J. F. García Santos y J. de Santiago (eds.), *Estudios filológicos en homenaje a Eugenio de Bustos Tovar*. Salamanca: Universidad de Salamanca, vol. I, 121-136.
- Borrego Nieto, Julio (2008): «La norma en las gramáticas de la Real Academia Española», *LEA*, XXX, 1, 5-36.

- Bosque, Ignacio (1989): *Las categorías gramaticales*. Madrid: Síntesis.
- Bousoño, Carlos (1985): «La poesía y el chiste: sus leyes», en *Teoría de la expresión poética*, vol. II. Madrid: Gredos, cap. XVIII.
- Boyer, Henri (2001): «L'humour comme connivence intraculturelle et comme obstacle inter-culturel», en A. M. Laurian y T. Szende (eds.), *Les mots du rire: comment les traduire?* Oxford: Peter Lang, 35-44.
- Briz, Antonio (1996): *Español coloquial: situación y uso*. Madrid: Arco/Libros.
- Briz, Antonio (1998): *El español coloquial en la conversación*. Barcelona: Ariel.
- Briz, Antonio et al. (1995): *La conversación coloquial. Materiales para su estudio*, Anejo XVI de *Cuadernos de Filología*. Universidad de Valencia.
- Briz, Antonio y Enrique Serra (1997): «De lo oral y lo escrito y entre lo oral y lo escrito», *Quaderns de Filología. Estudis Lingüístics* (dedicado a *Sobre l'oral i l'escrit*) 2, 1-6.
- Brône, Geert, Kurt Feyaerts y Tony Veale (2006): «Introduction: Cognitive Linguistic Approaches to Humor», *Humor*, 19, 203-228.
- Brown, Gillian y George Yule (1993): *Análisis del discurso*. Madrid: Visor.
- Bruña Cuevas, Miguel (1993): «El discurso indirecto en periódicos franceses y españoles», *Estudios pragmáticos: lenguaje y medios de comunicación*. Sevilla: Departamento de Filología Francesa, Universidad de Sevilla, 37-79.
- Bruña, Manuel y María Muñoz (1992): «Caracterisation syntactico-énonciative des trois modes du discours rapporté», *Philologia Hispalensis*, VII, I, 226-243.
- Bürki, Yvette (2006): «La morfosintaxis en la norma. Un acercamiento a partir del género periodístico», *Boletín Hispánico Helvético* 8, 139-157.
- Bustos Tovar, Eugenio de (1983): «Nebrija, primer lingüista español», en *Nebrija y la introducción del Renacimiento en España*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 206-222.
- Bustos Tovar, José Jesús de (1995): «De la oralidad a la escritura», en *Actas del I Simposio sobre análisis del discurso oral*. Almería: Universidad de Almería, 11-28.
- Bustos Tovar, José Jesús de (1996): «La imbricación de la oralidad en la escritura como técnica del discurso narrativo», en T. Kotschi, W. Oesterreicher y K. Zimmermann (eds.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 359-374.
- Bustos Tovar, José Jesús de (1997a): «Aspectos semánticos y pragmáticos de la comunicación oral», *Pragmática y gramática del español hablado. Actas del II Simposio sobre Análisis del discurso Oral*. Zaragoza: Pórtico, 37-49.
- Bustos Tovar, José Jesús de (1997b): «Organización textual y oralidad», *Sobre l'oral i l'escrit. Quaderns de Filología. Estudis Lingüístics* (dedicado a *Sobre l'oral i l'escrit*) 2, 7-24.
- Bustos Tovar, José Jesús de (1997c): «La valoración del habla andaluza. Una visión histórica», *Demófilo. Revista de cultura tradicional de Andalucía*, 22 (número monográfico dedicado a *Las hablas andaluzas*, coordinado por Rafael Cano Aguilar), 69-87.
- Bustos Tovar, José Jesús de (1998): «Variedades lingüísticas diatópicas: a propósito del andaluz y del español de América», *La Torre. Revista de la Universidad de Puerto Rico, Tercera Época III*, 7-8 (enero-junio), 273-296.
- Bustos Tovar, José Jesús de (2001): «Lo común y lo diverso en andaluz», en Carmen Lucía Reina Reina (coord.), *Actas de las jornadas «El habla andaluza. Historia, normas, usos»*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 255-276.

- Bustos Tovar, José Jesús de (2002): «Sobre la diversidad del andaluz», en *Las hablas andaluzas ante el siglo XXI*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses. Diputación de Almería, 141-157.
- Bustos Tovar, José Jesús de (2006): «El espacio comunicativo andaluz: policentrismo frente a unitarismo», en *Diversidad y homogeneidad del andaluz. III. Jornadas sobre el habla andaluza. Estepa 2005*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa.
- Bustos Tovar, José Jesús de (2009): «El humor gráfico. ¿Humor informativo?». Ponencia presentada en las *Jornadas sobre Información y Manipulación en el Discurso Mediático*. Sevilla del 21 al 23 de octubre de 2009.
- Bustos Tovar, José Jesús de (2009b): «A modo de introducción: identidad social e identidad lingüística», en J. J. de Bustos Tovar y S. Iglesias Recuero, *Identidades sociales e identidades lingüísticas*. Madrid: Instituto Universitario M. Pidal/Universidad Complutense.
- Bustos Tovar, José Jesús de y Ángel Cervera Rodríguez (2006): «Un proyecto de trabajo: análisis discursivo del chiste gráfico», en M. Casado Velarde, R. González Ruiz y M.ª V. Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso: lengua, cultura, valores*. Madrid: Arco/Libros, 233-263.
- Caillois, Roger (1958): *Les jeux et les hommes. Le masque et le vertige*. París: Gallimard.
- Calsamiglia Blangafort, Helena y Amparo Tusón Valls (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel lingüística.
- Camargo Fernández, Laura (2006): «El diálogo reconstruido y la imagen positiva», en Manuel Casado et al. (eds.), *Análisis del discurso: lengua, cultura, valores. Actas del I Congreso Internacional sobre Análisis del Discurso (Pamplona 2002)*. Madrid: Arco/Libros, 1241-1254.
- Campan, J. G. [Mme de] (1826): *Tratado de la educación de las niñas según las diversas edades y condiciones, acompañado de un manual de lectura*. Barcelona: Torner.
- Campan, J. G. [Mme de] (1845): *Tratado de educación de las niñas, o sea, consejos a las madres que desean educar bien a sus hijas; seguidos de varios preceptos de moral y de urbanidad para la instrucción de las muchachas de condición humilde*. Barcelona: Imprenta de D. Manuel Saurí.
- Candia, Luis (1983): «Sentido de una gramática normativa en una planificación lingüística», *RLA*, 21, 117-128.
- Cano Aguilar, Rafael (1997): «Presentación a *Las hablas andaluzas*», *Demófilo*, 22, 7-1.
- Cano Aguilar, Rafael (2001): «La historia del Andaluz», en A. Narbona (ed.), *Actas de las Jornadas sobre «El habla andaluza. Historia, normas, usos»*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 33-57.
- Cano Aguilar, Rafael (2003): «La conciencia del andaluz y de lo andaluz: análisis histórico», en A. Narbona (ed.), *El español hablado en Andalucía. II Jornadas sobre el habla andaluza*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 45-72.
- Cano Aguilar, Rafael (2004): «Habla andaluza», en *Enciclopedia General de Andalucía*, vol. 9. Málaga: C&T Editores, 4255-4260.
- Cano Aguilar, Rafael (2006a): «Regionalismo, nacionalismo, lengua: el caso del andaluz», en A. Narbona (ed.), *Diversidad y homogeneidad del andaluz. III Jornadas sobre el habla andaluza*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 153-177.
- Cano Aguilar, Rafael (2006b): «Oraciones subordinadas condicionales», en C. Company (dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española. Tercera parte: Preposiciones, adverbios y*

- conjunciones. Relaciones interoracionales*. México: Universidad Nacional Autónoma de México/Fondo de Cultura Económica, 3905-4092.
- Cano Aguilar, Rafael (2009): «Lengua e identidad en Andalucía: visión desde la historia», en A. Narbona (coord.), *La identidad lingüística de Andalucía*. Centro de Estudios Andaluces (Consejería de Presidencia), 67-131.
- Cano Aguilar, Rafael y M.^a Dolores González Cantos (2000): *Las hablas andaluzas*. Sevilla: Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.
- Cantavella, Juan (1996): *Manual de la entrevista periodística*. Barcelona: Ariel Comunicación.
- Caravedo, Rocío (2014): *Percepción y variación lingüística. Enfoque sociocognitivo*. Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana/Vervuert.
- Carbonero Cano, Pedro (2001): «Habla andaluza, identidad cultural y medios de comunicación», en A. Castillo y J. M. García Platero (eds.), *Las hablas andaluzas. Problemas y perspectivas*. Sevilla: Signatura ediciones, 13-23.
- Carbonero Cano, Pedro (2003): *Estudios de sociolingüística andaluza*. Sevilla: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla.
- Carbonero Cano, Pedro (2007): «Formas de pronunciación en Andalucía: modelos de referencia y evaluación sociolingüística», *Sociolingüística andaluza*, 15, 121-132.
- Carbonero Cano, Pedro, José Luis Álvarez Cubero, Joaquín Casas Gómez e Isabel Gutiérrez Sánchez (1992): *El habla de Jerez. Estudio sociolingüístico*. Ayuntamiento de Jerez de la Frontera. Servicio de Publicaciones.
- Carrasco Cantos, Pilar (1981): *Contribución al estudio del habla rural de Baeza (Jaén)*. Jaén: Instituto de Estudios Giennenses, CSIC, Excelentísima Diputación Provincial.
- Carrascosa Pulido, José Luis (2002): «El habla en los informativos andaluces de radio y televisión y en el cine», en J. de las Heras Borrero, P. Carbonero Cano, A. Costa Olid, M. Martín Cid y V. Torrejón Moreno (eds.), *Modalidad lingüística andaluza, medios de comunicación y aula*. Huelva: J. Carrasco, 38-45.
- Carriscondo Esquivel, Francisco (ed. y coord.) (2014): *La lengua en el candelero*. Vigo: Academia del Hispanismo.
- Carvajal, Nani (2002): «El habla andaluza en los medios de comunicación», en J. de las Heras Borrero, P. Carbonero Cano, A. Costa Olid, M. Martín Cid y V. Torrejón Moreno (eds.), *Modalidad lingüística andaluza, medios de comunicación y aula*. Huelva: J. Carrasco, 47-60.
- Casares, Julio (1961): «El humorismo», en *El humorismo y otros ensayos*. Madrid: Espasa-Calpe, 19-48.
- Cassany, Daniel (1993): *Descubrir al escritor*, 3.^a ed. Barcelona: Paidós.
- Cassetti, Francesco y Federico di Chio (1999): *Análisis de la televisión: instrumentos, métodos y prácticas de investigación*. Barcelona: Paidós.
- Castro, Américo (1924): «El habla andaluza», *Lengua, enseñanza y literatura*. Madrid: Victoriano Suárez, 52-81.
- Catalán, Diego (1964): «El español en Canarias», *Presente y futuro de la Lengua española I*. Madrid: OFINES, 239-280.
- Cestero Mancera, Ana M.^a (2009): «Marcas paralingüísticas y kinésicas de la ironía», en L. Ruiz Gurillo y X. A. Padilla (eds.), *Dime cómo ironizas y te diré quién eres. Una aproximación pragmática a la ironía*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 167-187.

- Chabanne, Jean-Charles (1999): «Verbal, paraverbal et non-verbal dans l'interaction verbale humoristique», en J. M. Defays y L. Rosier (eds.), *Approches du discours comique*. Lieja: Pierre Mardaga, 35-53.
- Charaudeau, Patrick (1988): «Une théorie des sujets du langage», *Modeles Linguistiques*, X, 2, 67-78.
- Charaudeau, Patrick (1989): «Le dispositif socio-communicatif des échanges langagiers», *Verbum* XII, 1, 13-25.
- Charaudeau, Patrick (1995): «Catégories de langue, catégories de discours et contrat de communications», en S. Moirand, A. A. Bouacha, J. C. Beacco y A. Collinot (eds.), *Parcours linguistiques de discours spécialisés*. Berna: Peter Lang, 315-326.
- Charaudeau, Patrick (1997): *Le discours d'information médiatique*. París: Nathan.
- Charaudeau, Patrick (2003): *El discurso de la información. La construcción del espejo social*. Barcelona: Gedisa.
- Charaudeau, Patrick (2006): «Des categories pour l'humor?», *Questions de communication*, 10, 12-54.
- Charaudeau, Patrick (2009): «Identidad lingüística, identidad cultural. Una relación paradójica», en J. Jesús Bustos Tovar y Silvia Iglesias Recuero (coords.), *Identidades sociales e identidades lingüísticas*. Madrid: Instituto Universitario Menéndez Pidal/Universidad Complutense, 51-67.
- Checa Godoy, Antonio (1991): *Historia de la prensa andaluza*. Sevilla: Fundación Blas Infante.
- Checa Godoy, Antonio, Emelina Fernández Soriano y Juan Antonio Ruiz Pérez (coords.) (2001): *Crónica de un sueño (1973-1983): Memoria de la transición democrática en Andalucía*. Madrid: UNICAJA-El País.
- Checa Godoy, Antonio y Carlos A. Guerrero Serón (1998): «La prensa sevillana de 1980 a 1998», en María José Ruiz Acosta y Ramón Reig (coords.), *Sevilla y su prensa. Aproximación a la historia del periodismo andaluz contemporáneo*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 169-206.
- Chomsky, Noam (1974): «Observaciones sobre la nominalización», en V. Sánchez de Zabala (comp.), *Semántica y sintaxis en la lingüística transformatoria*. Madrid: Alianza Editorial, 133-187.
- Cinque, Guglielmo (1991): «Sulla nozione di "soggetto di sintagma nominale" in italiano», en *Teoria linguistica e sintassi italiana*. Bolonia: Il Mulino, 141-162.
- Clark, Herbert Herb (1996): *Using Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clyne, Michael (1992): «Pluricentric Languages: Introduction»/«Epilogue», en M. Clyne (ed.), *Pluricentric Languages*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 1-11 y 455-465.
- Conde Silvestre, Juan Camilo (2007): *Sociolingüística histórica*. Madrid: Gredos.
- Cooper, Robert L. (1997): *La planificación lingüística y el cambio social*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Corominas, Joan y José Antonio Pascual (1980): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. Madrid: Gredos [DCECH].
- Cortelazzo, Michele (1994): *Lingue speciali. La dimensione verlicale*. Padova: Studi Linguistici Applicati, UNIPRESS.
- Cortés, José Ángel (1999): *La estrategia de la seducción. La programación en la neotelevisión*. Pamplona: EUNSA.

- Cortés Rodríguez, Luis y Antonio Bañón Hernández (1997): *Comentario lingüístico de textos orales I y II*. Madrid: Arco/Libros.
- Coseriu, Eugenio (1952 [1973]): «Sistema, norma y habla», en Eugenio Coseriu, *Teoría del lenguaje y lingüística general*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (1977 [1966]): «Tomo y me voy. Un problema de sintaxis comparada europea», *Vox Romanica*, 25 (1969), 13-55. Incluido en *Estudios de lingüística románica*. Madrid: Gredos, 79-151.
- Coseriu, Eugenio (1981): «Los conceptos de 'dialecto', 'nivel y 'estilo de lengua' y el sentido propio de la dialectología», *Lingüística Española Actual*, 3, 1-32.
- Coseriu, Eugenio (1990): «El español de América y la unidad del idioma», en *I Simposio de Filología Iberoamericana*. Zaragoza: Libros Pórtico, 43-75.
- Coseriu, Eugenio (1992): *Competencia lingüística. Elementos de la teoría del hablar*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, Eugenio (s.f.): *El problema de la corrección idiomática*. Manuscrito inédito. Tübingen: Archivo Coseriu (Nr. B XXXIV, 16. <http://www.coseriu.de> [consulta: 17/02/2009]).
- Cotarello y Mori, Emilio (1914): «La fundación de la Real Academia Española y su primer director, D. Juan Manuel F. Pacheco, marqués de Villena», *BAE*, 1, 4-38.
- Criado Costa, José y Matilde Criado Costa (1992): *Estudios de dialectología andaluza: el habla de San Sebastián de los Ballesteros*. Córdoba: Diputación Provincial de Córdoba/Ayuntamiento de San Sebastián de los Ballesteros.
- Cuervo Rufino, José (1954 [1867-72]): *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano. Obras completas*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- Culioli, Antoine (1968): «La formalisation en linguistique», *Cahiers pour l'Analyse*, 9, 106-117.
- Curco, Carmen (1995): «Some observations on the pragmatics of humorous interpretations. A relevance-theoretic approach», *UCL Working Paper in Linguistics*, 7, 27-47.
- Curco, Carmen (1996): «The Implicit Expression of Attitudes, Mutual Manifestness and Verbal Humor», *UCL Papers in Linguistics*, 8, 89-99.
- Curco, Carmen (1997): «Relevance and Manipulation of the Incongruous: Some Explorations on Verbal Humor», en M. Groefsema (ed.), *Proceedings of the University of Hertfordshire Relevance Theory Workshop*. Chelmsford: Peter Thomas and Associates, 68-72.
- Debyser, Francis (1972): «Une difficulté spécifique de la langue de presse, la nominalisation», *Le Français dans le Monde*, 89, 10-15.
- Defays, Jean-Michel (1996): *Le comique*. París: Seuil.
- Defays, Jean-Michel y Laurence Rosier (1999): *Approches du discours comique*. Liège: Pierre Mardaga.
- Del Pino Artacho, Juan y Eduardo Bericat Alastuey (1998): *Valores sociales en la cultura andaluza. Encuesta mundial de valores. Andalucía 1996*. Madrid: CSIC y Siglo XXI Editores.
- Delgado Cobos, Inmaculada (1984): *El habla y la cultura popular de Lepe*. Madrid: Universidad Complutense.
- Demonte, Violeta (1985): «Papeles temáticos y sujeto sintáctico en el sintagma nominal», *Rivista di Grammatica Generativa*, 9-10, 265-331.
- Demonte, Violeta (1987): «Rección y minimidad en el sintagma nominal», en V. Demonte y M. Fernández Lagunilla (eds.), *Sintaxis de las lenguas románicas*. Madrid: El Arquero, 252-290.

- Díaz Bild, Aida (2000): *Humor y literatura*. Tenerife: Universidad de la Laguna.
- Díaz Hormigo, María Tadea (1993): «Sobre la función temática de los sustantivos deverbales y deadjetivales dentro de la tricotomía texto, expresión, esquema oracional», *XX Congreso Internacional de Linguistique et Philologie Romanes*, I, 193-204.
- Díaz Salgado, Luis Carlos (2000): «El problema de las normas. El caso andaluz». <http://www.analitica.com/Bitblbio/lcdiaz/default.asp>.
- Díaz Salgado, Luis Carlos (2002): «Creencias y actitudes sobre usos fónicos innovadores del andaluz en los periodistas sevillanos de Canal Sur Televisión», *TonosDigital (Revista Electrónica de Estudios Filológicos)*, 3.
- Díez Balda, María Antonia (2011): *El cómic feminista: un poco de historia*. Gredos.usal.es. Disponible en: http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/112914/1/DGL_DiezBalda_comic.pdf.
- Dubois, Jean et al. (1979): *Diccionario de lingüística*. Madrid: Alianza Editorial.
- Ducrot, Oswald (1986): *El decir y lo dicho. Polifonía de la enunciación* (trad. de I. Agofí). Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1984): *Le dire et le dit*. París: Minuit.
- Dynel, Marta (2008): «No Aggression, Only Teasing», *Lodz Papers in Pragmatics*, 4, 241-261.
- Dynel, Marta (2009a): *Humorous Garden-Paths: A Pragmatic-Cognitive Study*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- Dynel, Marta (2009b): «Beyond a joke: types of conversational humour», *Language and Linguistics Compass*, 3, 1284-1299.
- Dynel, Marta (2011a): «Joker in the Pack. Towards Determining the Status of Humorous Framing in Conversations», en M. Dynel, *The Pragmatics of Humor across Discourse Domains*. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, 217-241.
- Dynel, Marta (2011b): «*‘I’ll Be There for You!* On Participation-Based Sitcom Humor», en M. Dynel, *The Pragmatics of Humor across Discourse Domains*. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, 311-333.
- Eberenz, Rolf (1982): «Tendencias sintácticas en el lenguaje periodístico actual. La nominalización de los lexemas verbales complejos», *Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE)*, XIV, 27, 7-16.
- Eberenz, Rolf (1992): «Spanish: Sprache und Gesetzgebung. Lengua y legislación», en G. Holthus et al. (eds.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik*. Tübingen: Max Niemeyer, vol. VI (1), 368-378.
- Eberenz, Rolf (1995): «Norm und regionale Standards des Spanischen in Europa und Amerika», en O. Müller et al. (eds.), *Sprachnormen und Sprachnormenwandel in gegenwärtigen europäischen Sprachen. Beiträge zur gleichnamigen Fachkonferenz November 1994 am Fachbereich Sprach- und Literaturwissenschaften der Universität Rostock*. Rostock: Universität, 47-58.
- Eco, Umberto (1983): *La estrategia de la ilusión*. Barcelona: Editorial Lumen.
- Elvira, Javier (2001): «Intransitividad escindida en español: el uso auxiliar de “ser” en español medieval», *ELUA. Estudios de Lingüística*, 15, 201-245.
- Emelina, Jean (1991): *Le comique. Essai d’interprétation general*. París: SEDES.
- Erfurt, Jürgen (1993): «Standard, Nonstandard, Substandard», *Zeitschrift für romanische Philologie* 109(3-4), 339-348.

- Escandell Vidal, María Victoria (1995): *Los complementos del nombre*. Madrid: Arco/Libros.
- Escarpit, Robert (1960): *L'humour*. París: Presses Universitaires de France, Que sais-je?
- Étienvre, Jean-Pierre (1996): «Entre relación y carta: los avisos», *Las relaciones de sucesos en España (1500-1750), Actas del Primer Coloquio Internacional (Alcalá de Henares 8, 9 y 10 de junio de 1995)*. Alcalá de Henares: Publications de la Sorbone y Universidad de Alcalá, 111-121.
- Fairclough, Norman (1989): *Language and Power*. Londres: Longman.
- Fairclough, Norman (1992): *Discourse and Social Change*. Londres: Polity.
- Fairclough, Norman y Ruth Wodak (2000): «Análisis crítico del discurso», en T. van Dijk (ed.), *El discurso como interacción social*. Barcelona: Gedisa, 367-404.
- Falk, Johan (1979): «Visión de norma general versus visión de norma individual», *Studia Neophilologica*, 51, 275-294.
- Fernández, Mauro (2002): «La enseñanza de la lengua en ambientes diglósicos», en J. de las Heras Borrero, P. Carbonero Cano, A. Costa Olid, M. Martín Cid y V. Torrejón Moreno (eds.), *Modalidad lingüística andaluza, medios de comunicación y aula*. Huelva: J. Carrasco, 101-119.
- Fernández Lagunilla, Marina y Covadonga Pendones de Pedro (1993): «Recursos polifónicos del narrador en el discurso periodístico», *Revista de Filología Románica*, X, 285-294.
- Fernández Ramírez, Salvador (1951 [1985]): *Gramática española*. Edición de José Polo. Madrid: Arco/Libros.
- Fishman, Joshua (1983): «Modeling rationales in corpus planning; modernity and tradition in images of the good corpus», en J. Cobarrubias y J. Fishman (eds.), *Progress in Language Planning: international perspectives*. Berlin: Mouton, 107-118.
- Flores del Manzano, Fernando (1992): «Modalidades de habla extremeña en la sierra de Gredos», en M. Ariza, R. Cano, J. Mendoza y N. Narbona (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Pabellón de España, II, 121-134.
- Flores del Manzano, Fernando (1984): *La nueva Gramática de la Academia*. Edición de J. Polo. Madrid: Arco/Libros.
- Forabosco, Giovanantonio (1992): «Cognitive Aspects of the Humor Process: The Concept of Incongruity», *Humor*, 5(1:2), 45-68.
- Frattini, Eric y Montse Quesada (1994): *La entrevista: el arte y la ciencia*. Madrid: Eudema.
- Freud, Sigmund (1979): *El chiste y su relación con el inconsciente*. Madrid: Alianza Editorial.
- Fries, Dagmar (1989): *La Real Academia ante el uso de la lengua (1713-1973)*. Madrid: SGEL.
- Fuentes, Juan Francisco y Javier Fernández Sebastián (1998): *Historia del periodismo español*. Madrid: Síntesis.
- Galatanu, Olga (1993): «Le discours de la derision politique et la derision du discours politique», *Humoresque*, 4, 69-80.
- Gallardo, Andrés (1978): «Hacia una teoría del idioma estándar», *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 16, 85-119.
- Gallardo Paúls, Beatriz (1996): *Análisis conversacional y pragmática del receptor*. Valencia: Episteme.
- Gallardo Paúls, Beatriz (1998): *Comentario de textos conversacionales I. De la teoría al comentario*. Madrid: Arco/Libros.

- García Arias, Xose Lluís (1992): «Asturianisch: Externe Sprachgeschichte. Evolución lingüística externa», *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, 6(1). Tübingen, Max Niemeyer Verlag, 681-693.
- García Martín, José M. (2001): *La formación de los tiempos compuestos del verbo en español medieval y clásico: aspectos fonológicos, morfológicos y sintácticos*. Valencia: Universidad de Valencia.
- García Serrano, Justo (1932): *Vocabulario del dialecto murciano*. Madrid: Fabricación: C. Bermejo, impresor.
- Garvin, Paul L. (1993): «A conceptual framework for the study of language standardization», *International Journal of Sociology of Language*, 100/101, 37-54.
- Genette, Gérard (1982): *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus.
- Giora, Rachel (2003): *On Our Mind: Salience, Context, and Figurative Language*. Nueva York: Oxford University Press.
- Girón Alconchel, José Luis (1978): «Un caso de insuficiencia de la oración gramatical en español: las formas del discurso», *Revista de Bachillerato (Suplemento monográfico)*, 8, 37-42.
- Girón Alconchel, José Luis (1989): *Las formas del discurso referido en el «Cantar de Mio Cid»*. Madrid: Anejos del Boletín de la Real Academia Española.
- Girón Alconchel, José Luis (2017): «Discurso referido, gramaticalización y construcción lingüística del texto», *Recherches. Culture et histoire dans l'espace roman*, 18, 13-33.
- Gómez Capuz, Juan (2002): «Mecanismos del lenguaje humorístico (con especial atención al nivel pragmático)», *Oralia*, 5, 75-101.
- González Cantos, M.^a Dolores (2001): «Enseñar lengua en Andalucía», en A. Narbona (ed.), *El habla andaluza, historia, normas, usos*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa (Sevilla), 230-253.
- González-Ollé, Fernando (1987): «Nuevos datos sobre la primacía lingüística toledana», *Revista de Filología Española*, 67, 123-126.
- González-Ollé, Fernando (1988a): «Aspectos de la norma lingüística toledana», en *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Arco/Libros, vol. II, 859-871.
- González-Ollé, Fernando (1988b): «Un informe de 1576 sobre el habla de Toledo y su aplicación al modelo idiomático», en *Homenaje a Eugenio Asensio*. Madrid: Gredos, 215-223.
- González-Ollé, Fernando (1995): «Un caso de aplicación (1560) del privilegio lingüístico alfonsino», *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 20, 269-343.
- Granda, Germán de (1988): «Notas sobre retenciones sintácticas en el español del Paraguay», *Lexis*, XII-1, 43-67.
- Gregorio-Godeo, Eduardo de (2008): «Sobre la instrumentalidad del Análisis Crítico del Discurso para los Estudios Culturales», *Discurso & Sociedad*, 2 (1), 39-85.
- Greimas, Algirdas J. (1976 [1966]): *Semántica estructural*. Madrid: Gredos.
- Grijelmo, Álex (2004): *El genio del idioma*. Madrid: Taurus.
- Guinard, Pierre (1973): *La presse espagnole de 1737 á 1791. Formation et signification d'un genre*. París: Centre de Recherches Hispaniques.
- Guitarte, Guillermo (1991): «Del español de España al español de veinte naciones: La integración de América al concepto de lengua española», *ACIEA* 3(1), 65-86.

- Gumperz, John J. (1982): *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador (1986): «Observaciones sobre el estilo directo en español», *Estudios humanísticos. Filología*, 8, 26-38.
- Haiman, John (1990): «Sarcasm as Theatre», *Cognitive Linguistics*, 1(2), 180-205.
- Hanssen, Federico (1945 [1966]): *Gramática histórica de la lengua castellana*. París: Les Presses du Marais.
- Haugen, Einar (1974): «Lingüística y planificación idiomática», en P. L. Garvin e Y. Lastra (eds.), *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. México: UNAM, 278-302.
- Haverkate, Henk (1985): «La ironía verbal: un análisis pragmalingüístico», *Revista Española de Lingüística (RSEL)*, 15/2, 343-391.
- Haverkate, Henk (1998): «La entrevista periodística. Análisis discursivo e intelectual», *Ora- lia*, 1, 27-45.
- Hernández Alonso, César (1992): «Norma y lengua estándar», *Lexicón der Romanistischen Linguistik*, VI, 1, Tübingen: Max Niemeyer, 354-368.
- Hernández Alonso, César (1993): «El concepto de norma lingüística en Nebrija: pervivencia y superación», *Anuario de Letras*, 31, 183-204.
- Hernández Cabrera, Clara y Marta Samper Hernández (2008): «Rasgos fónicos regionales en los noticiarios de la televisión autonómica canaria», *Actas del XV Congreso Internacional de ALFAL*, Montevideo.
- Hernando de Larramendi, Miguel (1995): «Geopolítica del idioma castellano para el siglo XXI», en M.^a T. Echenique et al. (eds.), *Historia de la lengua española en América y España*. Valencia: Universitat de Valencia, 543-559.
- Hidalgo Downing, Raquel (2009): «Informar, hacer reír, hacer oposición, persuadir: funciones del humor en el discurso mediático», ponencia presentada en las *Jornadas sobre Información y Manipulación en el Discurso Mediático*. Sevilla del 21 al 23 de octubre de 2009.
- Hidalgo Downing, Raquel y Silvia Iglesias Recuero (2006): «Humor y discurso crítico. El estilo de la noticia humorística radiofónica como crítica del discurso periodístico», en M. Casado Velarde, R. González Ruiz y M.^a V. Romero Gualda (eds.), *Análisis del discurso: Lengua, cultura, valores*. Madrid: Arco/Libros, 2275-2293.
- Hidalgo Downing, Raquel y Silvia Iglesias Recuero (2006b): «Humor y cortesía en los medios de comunicación: la entrevista», comunicación presentada en el *III Coloquio Internacional del Programa EDICE*. Universidad de Valencia, 22-26 de noviembre de 2006.
- Hidalgo Downing, Raquel y Silvia Iglesias Recuero (2007): «Humor, dramatización y estructura conversacional», en L. Cortés Rodríguez y A. Bañón (eds.), *Discurso y oralidad. Homaje a José Jesús Bustos Tovar*. Madrid: Arco/Libros, 693-708.
- Hjelmstev, Louis (1943 [1972]): «Lengua y habla», en Louis Hjelmstev, *Ensayos lingüísticos*. Madrid: Gredos, 90-115.
- Hobbs, Pamela (2007): «Judges' Use of Humor as a Social Corrective», *Journal of Pragmatics*, 39, 50-68.
- Hodgart, Matthew (2010): *Satire. Origins and Principles*. Transaction Publisher [1969]. New Jersey: New Brunckswick.
- Houdebine-Gravaud, Anne-Marie (2002): «L'imaginaire linguistique: un niveau d'analyse et un point de vue théorique», en Anne-Marie Houdebine-Gravaud (dir.), *L'imaginaire linguistique*. París: Harmattan, 9-21.

- Hudson, Richard A. (1982): *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama.
- Hutcheon, Linda (1978): «L'ironie et parodie: Stratégie et structure», *Poétique*, 36, 467-477.
- Hutcheon, Linda (1981): «L'ironie, satire et parodie: Une approche pragmatique de l'ironie», *Poétique*, 46, 140-155.
- Hutcheon, Linda (1985): *A Theory of Parody. The Teachings of Twentieth-Century Art Forms*, Nueva York: Methuen.
- Iglesias Recuero, Silvia (1996): «Elementos conversacionales en el diálogo renacentista», en W. Oesterreicher, *El español hablado y la cultura de lo oral en España e Hispanoamérica*. Frankfurt a.M.: Vervuert, 385-419.
- Iglesias Recuero, Silvia (2002): *Oralidad, diálogo y contexto en la lírica tradicional*. Madrid: Instituto Menéndez Pidal/Visor Libros.
- Iglesias Recuero, Silvia (2009): «El humor, una manipulación del discurso socialmente consentida», ponencia presentada en las *Jornadas sobre Información y Manipulación en el Discurso Mediático*. Sevilla del 21 al 23 de octubre de 2009.
- Iturriz, José Luis (1985): «Abstracción sustantiva: reificación de contenidos proposicionales», en J. L. Melena (ed.), *Symbolae Ludovico Mitxelena Septuagenario Oblatae*. Vitoria: Universidad del País Vasco, 396-414.
- Jäger, Siegfried (2003): «Discurso y conocimiento: aspectos teóricos y metodológicos de la crítica del discurso y del análisis de dispositivos», en R. Wodak y M. Meyer (eds.), *Métodos de análisis crítico del discurso*. Barcelona: Gedisa, 61-100.
- Jankelevitch, Vladimir (1983): *La ironía*. Madrid: Taurus.
- Jiménez Fernández, Rafael (1999): *El andaluz*. Madrid: Arco/Libros.
- Jiménez Fernández, Rafael (2002): «El andaluz en los medios de comunicación: la caricatura lingüística del sur», en J. de las Heras Borrero, P. Carbonero Cano, A. Costa Olid, M. Martín Cid y V. Torrejón Moreno (eds.), *Modalidad lingüística andaluza, medios de comunicación y aula*. Huelva: J. Carrasco, 191-198.
- Juszko, Paulina (2000): *El humor de las argentinas*. Buenos Aires: Biblos.
- Kabatek, Johannes (2006): «Requisitos para ser lengua: el caso del asturiano y de otras modalidades lingüísticas de España», en M. Castillo y J. Kabatek (eds.), *Las lenguas de España. Política lingüística, sociología del lenguaje e ideología desde la Transición hasta la actualidad*. Madrid: Iberoamericana; Frankfurt a.M.: Vervuert, 141-158.
- Kabatek, Johannes (2007): «Dos Españas, dos normalidades: visiones bipolares sobre la situación lingüística en la España actual», en *Estudios reunidos en homenaje a Manfred Tietz*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana Vervuert, 803-816.
- Kaczorowski, Maciej (2011): «Parody in the Light of the Incongruity-Resolution Model. The Case of Political Sketches by Monty Python's Flying Circus», en M. Dynel (ed.), *The Pragmatics of Humor across Discourse Domains*. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, 291-309.
- Kassaï, Georges (2001): «Humor et connivence», en A.-M. Laurian y T. Szende (eds.), *Les mots du rire: Comment les traduire?* Frankfurt a.M.: Peter Lang, 155-164.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1986): *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires: Hachette.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1990, 1992 y 1994): *Les interactions verbales I, II, III*. París: Armand Colin.

- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1996): *La conversation*. París: Seruil.
- Kress, Gunther y Roger Fowler (1983): «Entrevistas», *Lenguaje y control*. México: Fondo de Cultura Económica, 89-110.
- Koch, Peter (1988): «Norm und Sprache», en J. Albrecht, J. Lüdtke y H. Thun (eds.), *Energieia und Ergon. Sprachliche Variation-Sprachgeschichte-Sprachtypologie. Studia in honorem Eugenio Coseriu*. Tübingen: Narr, 327-353.
- Koch, Peter y Wulf Oesterreicher (1990 [2007]): *Lengua hablada en la Rumania: español, francés, italiano*. Madrid: Gredos [versión española de A. López Serena del original alemán *Gesprochene Sprache in der Rumania: Französisch, Italienisch, Spanisch*. Tübingen: Max Niemeyer, 1990].
- Kreichman, Raquel Berta (2000): «Humor: deconstrucción y dialogicidad», en J. J. de Bustos et al. (eds.), *Lengua, discurso, texto. Actas del I Simposio Internacional de Análisis del Discurso*, vol. II. Madrid: Visor, 1975-1986.
- Lacorte, Manel (2007): *Lingüística aplicada al español*. Madrid: Arco/Libros.
- Lakoff, Robin (1995): *El lenguaje y el lugar de la mujer*. Barcelona: Editorial Hacer.
- Lapesa, Rafael (1996): *El español moderno y contemporáneo. Estudios lingüísticos*. Barcelona: Crítica (Grijalbo Mondadori).
- Lapesa, Rafael (2017 [1942]): *Historia de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- Lara, Luis Fernando (1979): *El concepto de norma en lingüística*. México: Colegio de México.
- Lara, Luis Fernando (1999): «Normas Lingüísticas: pluralidad y jerarquía», *LEA*, 71, 13-20.
- Lara, Luis Fernando (2000): *Estudios de morfosintaxis histórica del español*, tomo II. Madrid: Gredos.
- Lara, Luis Fernando (2004): *Lengua histórica y normatividad*. México: El Colegio de México, 35-38.
- Lara, Luis Fernando (2007): «Por una reconstrucción de la idea de la lengua española», en J. del Valle (ed.), *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideología del español*. Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana/Vervuert, 163-181.
- Lázaro Carreter, Fernando (1971): «Transformaciones nominales y diccionario», *Revista Española de Lingüística*, 1, 371-379. Recogido también en *Estudios de lingüística*. Barcelona: Crítica, 1980, 73-81.
- Lázaro Carreter, Fernando (1985): *Las ideas lingüísticas en España durante el siglo XVIII*. Barcelona: Crítica.
- Lázaro Carreter, Fernando (1990): «El idioma del periodismo, ¿lengua especial?», en *El idioma español de las agencias de prensa*. Madrid: Fundación Sánchez Ruipérez, 25-44.
- Lázaro Carreter, Fernando (2002): «Parejas de hecho», *El País*, 8-9.
- Lebsanft, Franz (1991): «La 'crisis' del español de España: ¿problema real o imaginario?», en *Actas del I Encuentro Franco-Alemán de Hispanistas*. Frankfurt a.M.: Vervuert, 339-347.
- Lebsanft, Franz (2004): «Plurizentrische Sprachkultur in der spanischsprachigen Welt», en A. Gil, D. Osthus y C. Polzin-Haumann (eds.), *Romanische Sprachwissenschaft: Zeugnisse für Vielfalt und Profil eines Faches. Festschrift für Christian Schmitt zum 60. Geburtstag*, vol. 1. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 205-220.
- Lebsanft, Franz (2005): «Plurizentrische Sprachkultur in der spanischsprachigen Welt», en *Festschrift für Christian Schmitt zum 60. Geburtstag*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 205-220.

- Lebsanft, Franz (2007): «Norma pluricéntrica del español y Academias de la Lengua», en C. F. Laferl y B. Poll (eds.), *Amerika und die Norm. Literatursprache als Modell?* Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 227-246.
- Lebsanft, Franz (2008): «¿Europeización de los conflictos lingüísticos españoles? Las Españas central y periférica ante la Carta Europea de las lenguas regionales o minoritarias», en *Lengua, nación e identidad. La regulación del plurilingüismo en España y América Latina*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Ledgeway, Adam (2000): *A Comparative Syntax of the Dialects of Southern Italy: A Minimalist Approach*. Oxford: Blackwell.
- Leonetti, Mario (1999): «La subordinación sustantiva: las subordinadas enunciativas en los complementos nominales», en I. Bosque y V. Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, 2, 2083-2099.
- Lewandowski, Theodor (1982): *Diccionario de Lingüística*. Madrid: Cátedra.
- Llorente Maldonado de Guevara, Antonio (1991): *La norma lingüística del español actual y sus transgresiones*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- Lo Cascio, Vincenzo (1976): «Systèmes de nominalisation dans les langues romanes», *Actes du XIII Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*, I, 277-290.
- Lodares, Juan Ramón (1995): «Alfonso el Sabio y la lengua de Toledo (un motivo político-jurídico en la promoción del castellano medieval)», *Revista de Filología Española*, 25(1-2), 35-56.
- López de Aberasturi Arregui, Ignacio, M.^a Ángeles Galán Alcaide y Juan Naveros Sánchez (1992): *El habla de Baena (aproximación pedagógica)*. Baena: I. B. Luis Carillo de Sotomayor.
- Lope Blanch, Juan Miguel (1972): «El concepto de prestigio y la norma lingüística del español», *Anuario de Letras*, 10, 29-46 [ahora en *Estudios de lingüística española*. México: UNAM, 1986, 17-31].
- Lope Blanch, Juan Miguel (1991): «El español de América y la norma lingüística hispánica», en *El español de América. Actas del III Congreso Internacional de El español de América*. Valladolid: Junta de Castilla y León, vol. III, 1179-1184.
- Lope Blanch, Juan Miguel (1992): «La norma lingüística en Hispanoamérica», *Boletín de la Academia Argentina de Letras*, 57, 231-260.
- Lope Blanch, Juan Miguel (1993): «El ideal de lengua y los países hispanohablantes», en R. Penny (ed.), *Actas del Primer Congreso Anglo-Hispano. Tomo I: Lingüística*. Madrid: Castalia, 257-274.
- Lope Blanch, Juan Miguel (1994): «Actitud de Nebrija ante la lengua castellana», en *Nebrija cinco siglos después*. México D.F.: UNAM.
- Lope Blanch, Juan Miguel (1995): «El problema de la lengua española en América», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 1, 17-36.
- López García, Ángel (1996): *Escritura e información*. Madrid: Cátedra.
- López García, Ángel (1998): *Gramática del español III*. Madrid: Arco/Libros.
- López García, Ángel (2007): «Ideologías de la lengua española: realidad y ficción», en José del Valle (ed.), *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 143-161.
- López García, Ángel (2009): «Ideologías (implícitas y explícitas) para la venta de las lenguas», en J. J. Bustos Tovar y S. Iglesias Recuero, *Identidades sociales e identidades lingüísticas*. Madrid: Instituto Universitario M. Pidal (Universidad Complutense).

- López García, Ángel (2010): *Pluricentrismo, hibridación y porosidad en la lengua española*. Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana/Vervuert.
- López González, Antonio M. (2001): *El lenguaje radiofónico de la ciudad de Almería. Estudio sociolingüístico*, tesis doctoral de la Universidad de Almería.
- López Morales, Humberto (1989): *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Lorenzo, Emilio (1996): *Anglicismos hispánicos*. Madrid: Gredos.
- Lüdtke, Jens (1976): «Sur les niveaux d'analyse des nominalisation predicatives», *Cahiers de Lexicologie*, 28, 51-59.
- Luquet, Gilles (2008): «Del origen de la equivalencia expresiva de tres términos: *hubiera cantado, hubiese cantado, habría cantado*», en C. Company Company y J. G. Moreno de Alba (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Arco/Libros, vol. I, 837-844.
- Maingueneau, Dominique (1981): *Approche de l'énonciation en linguistique française*. París: Hachette Université.
- Maldonado, Concepción (1991): *Discurso directo y discurso indirecto*. Madrid: Taurus.
- Marías, Julián (2000): *Ser español. Ideas y creencias en el mundo hispánico*. Barcelona: Planeta.
- Martín Zorraquino, M.^a Antonia (1988): «Norma, gramaticalidad, aceptabilidad... reflexiones sobre la delimitación del objeto lingüístico a propósito de conceptos acuñados por Eugenio Coseriu», en J. Albrecht, J. Lüdtke y H. Thun (eds.), *Energie und Ergon. Sprachliche Variation-Sprachgeschichte-Sprachtypologie. Studia in honorem Eugenio Coseriu*. Tübingen: Narr, vol. II, 431-439.
- Martínez de Sousa, José (2005): «El *Diccionario panhispánico de dudas* ¿cumple con su deber?», [en línea] www.martinezdesousa.net/a-dpd.pdf.
- Massi, M.^a Palmira (2008): «El humor es cosa seria. Discursos transgresores en la prensa alternativa norpatagónica», *Comunicación y Medios*, 18, 155-175.
- McHale, Brian (1978): «Free Indirect Discourse: A Survey of Recent Accounts», *PTL: A Journal for Descriptive Poetic and Theory of Literature*, 3, 249-287.
- Mena y Calvo, José María de (1986): *El polémico dialecto andaluz*. Barcelona: Plaza & Janés.
- Méndez García de Paredes, Elena (1997): «Reivindicación de las hablas andaluzas en la prensa regional durante la transición», en Rafael Cano Aguilar (coord.), *Las hablas andaluzas. Número monográfico de Demófilo. Revista de Cultura Tradicional de Andalucía* (Sevilla: Fundación Machado), 22, 155-181 (trabajo reproducido en el capítulo 14 de este volumen, páginas 327-356).
- Méndez García de Paredes, Elena (1999a): «La norma idiomática del español: visión histórica», *Philologia Hispalensis* 13, 109-132 (trabajo reproducido en el capítulo 1 de este volumen, páginas 15-41).
- Méndez García de Paredes, Elena (1999b): «La literalidad de la cita en los textos periodísticos», en Joaquín Garrido Medina (coord.), *La lengua y los medios de comunicación. Actas del Congreso Internacional celebrado en la Universidad Complutense de Madrid en 1996*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid, Servicio de Publicaciones, 129-148.
- Méndez García de Paredes, Elena (1999c): «Análisis de la reproducción del discurso ajeno en los textos periodísticos», *Pragmalingüística*, 7, 99-128 (trabajo reproducido en el capítulo 6 de este volumen, páginas 125-149).

- Méndez García de Paredes, Elena (2000): «Lengua y medios de comunicación», en María Consolación Calderón España y Eugenio Pérez González (coords.), *Educación y Medios de Comunicación Social. Historia y perspectivas*. Sevilla: Real Sociedad Económica Sevillana de Amigos del País, 59-73.
- Méndez García de Paredes, Elena (2002): «El tratamiento del andaluz en los textos escolares», en *Las hablas andaluzas ante el siglo XXI*. Instituto de Estudios Almerienses/Diputación de Almería, 347-358 [una versión más ampliada y revisada puede consultarse en (2003): «El habla andaluza en los libros de texto escolares», *Cauce. Revista de Filología y su Didáctica*, 27, 207-230].
- Méndez García de Paredes, Elena (2003): «El andaluz en la prensa (Actitudes lingüísticas: 1980-1981)», en A. Narbona (ed.), *El español hablado en Andalucía. II Jornadas sobre el habla andaluza. Estepa 2002*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 139-174 (trabajo reproducido en el capítulo 15 de este volumen, páginas 357-386).
- Méndez García de Paredes, Elena (2003-2004): «La determinación temporal hasta que en español. Aspectos gramaticales, discursivos y normativos», *Lexis*, XXXII, 1-2, 429-470.
- Méndez García de Paredes, Elena (2004): «Humor y televisión en España», en P. Merlo y B. Riesgo (eds.), *L'humor hispanique*. Lyon: Université Lyon II, 147-190.
- Méndez García de Paredes, Elena (2006): «Humor y discurso referido», en Manuel Casado Velarde, Ramón González Ruiz y M.ª Victoria Romero Gualda (eds.), *Análisis del Discurso: lengua, cultura, valores*. Madrid: Arco/Libros, 1483-1503 (trabajo reproducido en el capítulo 10 de este volumen, páginas 235-253).
- Méndez García de Paredes, Elena (2008a): «Modelos idiomáticos y prescriptivismo. El caso del andaluz», en A. Moreno Sandoval (ed.), *Actas del VIII Congreso Internacional del Lingüística*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 1370-1389.
- Méndez García de Paredes, Elena (2008b): «Norma pluricéntrica, normalización y planificación de variedades regionales. El caso del andaluz», *XV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)*. Montevideo, 19 a 21 de agosto de 2008 (trabajo reproducido en el capítulo 4 de este volumen, páginas 83-101).
- Méndez García de Paredes, Elena (2009a): «Pluricentrismo y panhispanismo. A propósito del *Diccionario panhispánico de dudas*», en R. De Maesner et al., *El hispanismo omnipresente. Homenaje a Robert Verdonk*. Antwerp: UPO, 223-238 (trabajo reproducido en el capítulo 2 de este volumen, páginas 43-53).
- Méndez García de Paredes, Elena (2009b): «La proyección social de la identidad lingüística de Andalucía. Medios de comunicación, enseñanza y política lingüística», en Antonio Narbona Jiménez (coord.), *La identidad lingüística de Andalucía*. Sevilla: Centro de Estudios Andaluces/Junta de Andalucía, 213-319 (trabajo reproducido en el capítulo 17 de este volumen, páginas 407-506).
- Méndez García de Paredes, Elena (2011): «Modelos idiomáticos, codificación de usos y prescriptivismo», en Y. Congosto Martín y E. Méndez García de Paredes (eds.), *Variación lingüística y contacto de lenguas en el mundo hispánico. In memoriam Manuel Alvar*. Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana/Vervuert, 111-134.
- Méndez García de Paredes, Elena (2013): «Discursive mechanisms of informative humor in Spanish media», en Leonor Ruiz-Gurillo y M. Belén Alvarado-Ortega (eds.), *Irony and*

- Humor. From pragmatics to discourse*. Amsterdam: Benjamins, 85-106 (trabajo reproducido en español en el capítulo 11 de este volumen, páginas 255-281).
- Méndez García de Paredes, Elena (2014): «La parodia como frivolidad del discurso político», *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 59, 61-91 (trabajo reproducido en el capítulo 12 de este volumen, páginas 283-306).
- Mendikoetxea, Amaya (1999): «Construcciones inacusativas y pasivas», en I. Bosque y V. Demonte, *Gramática descriptiva de la lengua española II*. Madrid: Espasa-Calpe, 1575-1629.
- Mendivil Giró, José Luis (1999): *Las palabras disgregadas. Sintaxis de las expresiones idiomáticas y los predicados complejos*. Universidad de Zaragoza, 303-319.
- Mendoza Abreu, Josefa (1985): *Contribución al estudio del habla rural y marinera de Lepe (Huelva)*. Huelva: Diputación Provincial de Huelva.
- Menéndez Pidal, Ramón (1944): *La unidad del idioma*. Madrid: Lanzamiento.
- Menéndez Pidal, Ramón (1956): «Nuevo valor de la palabra hablada y la unidad del idioma», *Memorias del II Congreso de Academias de la Lengua Española*. Madrid: RAE, 487-495.
- Menéndez Pidal, Ramón (1962): «Sevilla frente a Madrid. Algunas precisiones sobre el español de América», en *Miscelánea homenaje a André Martinet: Estructuralismo e historia*, vol. 3. La Laguna: Universidad de La Laguna, 99-165.
- Menéndez Pidal, Ramón (1968): *La lengua de Cristóbal Colón*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Menéndez Pidal, Ramón (1999 [1934]): *Manuel de gramática histórica española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Merino, Ana (2001): «Women in Comics: a space for Recognizing Other Voices», *The Comic Journal*, 237, 44-48.
- Mignolo, Walter (1987): «Diálogo y conversación», *Diálogos Hispánicos*, 6, *La semiótica del diálogo*. Ámsterdam, Rodopi, 8.
- Milroy, James y Lesley Milroy (1985): *Authority in Language: Investigating Language Prescription and Standardisation*. Londres: Routledge.
- Moeschler, Jacques y Anne Reboul (1999): *Diccionario enciclopédico de pragmática*. Madrid: Arrecife producciones S.L., cap. 18.
- Moirand, Sophie (1975): «Le rôle anaphorique de la nominalisation dans la presse écrite», *Langue Française*, 28, 60-78.
- Molina Redondo, José A. de (1983): «Hechos morfológicos y sintácticos en andaluz», *Serta Philologica F. Lázaro Carreter*, I. Madrid: Castalia, 129-139.
- Moliner, María (1967): *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Moliner, María (1981): *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos [DUE].
- Mondéjar Cumplan, José (1970 [1994]): *El verbo andaluz, formas y estructuras*. Málaga: Agora.
- Mondéjar Cumplan, José (1995): «La norma lingüística del español y la pretendida norma de las hablas andaluzas», *Analecta Malacitana*, XVIII, 1, 29-40.
- Montes, José Joaquín (1980): «Lengua, dialecto y norma», *Thesaurus*, 35(2), 37-257.
- Montes, José Joaquín (1993): «Idioma, Nación, Norma, Academia», *Boletín de la Academia Colombiana*, 43, 55-69.
- Montes Giraldo, J. Joaquín (1985): «Un arcaísmo gramatical en Colombia: la construcción del pretérito compuesto de subjuntivo con *ser*», *Estudios sobre el español de Colombia*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 277-278.

- Morales Castillo, Fabiola (1991): *Recursos de humor en el periodismo de opinión. Análisis de las columnas periodísticas* (tesis doctoral). Madrid: Publicaciones de la Universidad Complutense.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos (2000): *La dignidad e igualdad de las lenguas. Crítica de la discriminación lingüística*. Madrid: Alianza Editorial.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos (2008): *El nacionalismo lingüístico. Una ideología destructiva*. Barcelona: Península.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos (2011): «Puntualizaciones críticas sobre los procesos de koineización, criollización y estandarización», en Yolanda Congosto y Elena Méndez (eds.), *Variación lingüística y contacto de lengua en el mundo hispánico (Homenaje a M. Alvar)*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Moreno Fernández, Francisco (1992): «Norma y prestigio en el español de América. Apuntes para una planificación de la lengua española», *Revista de Filología Española*, 72, 345-360.
- Moreno Fernández, Francisco (1993-94): «Planificación de la lengua española», *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, 18(3), 515-528.
- Moreno Fernández, Francisco (1998): *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Morgenthaler García, Laura (2003): *Identidad y pluricentrismo lingüístico: hablantes canarios frente a la estandarización*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Morillo-Velarde, Ramón (2001): «Sociolingüística en el ALEA: variable generacional y cambio lingüístico», *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*, 15, 13-49.
- Morillo-Velarde, Ramón (2002): «Andaluz culto y discurso alfabetizado», en *Las hablas andaluzas ante el siglo XXI*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses (Diputación de Almería), 141-157.
- Morillo-Velarde, Ramón (2003): «Norma oral y modelos idiomáticos andaluces», en J. C. Herrera (ed.), *Norme linguistique et société*. Presses Universitaires de Valenciennes, 103-125.
- Morillo-Velarde, Ramón (2006): «Contacto vernáculo-estándar en el español meridional y la cuestión del prestigio lingüístico», en C. Ferrero y N. Lasso-Von Lang (eds.), *Varietades lingüísticas y lenguas en contacto en el mundo de habla hispana*. Bloomington, Indiana: AuthorHouse, 127-137.
- Moya Corral, Juan A. y Emilio García Wiedemann (1995): *El habla de Granada y sus barrios*. Granada: Universidad de Granada.
- Muecke, Douglas C. (1978): «Irony Markers», *Poetics*, 7, 363-375.
- Muhr, Rudolf (2012): «Linguistic dominance and non-dominance in pluricentric languages. A typology», en Rudolf Muhr (ed.), *Non-Dominant Varieties of Pluricentric Languages. Getting the Picture. In memory of Michael Clyne*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 11-23.
- Narbona Jiménez, Antonio (1971): *El habla de Olivares: notas para una sintaxis dialectal*. Memoria de Licenciatura (dirigida por A. Llorente Maldonado). Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Granada.
- Narbona Jiménez, Antonio (1979): «Problemas de sintaxis andaluza», *Analecta Malacitana*, II, 245-285.
- Narbona Jiménez, Antonio (1989): «Sintaxis coloquial: problemas y métodos», *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*. Barcelona: Ariel.

- Narbona Jiménez, Antonio (1995): «Español coloquial y variación lingüística», *Actas del I Simposio sobre Análisis del Discurso Oral, Almería 23-25 de noviembre de 1995*. Almería: Universidad de Almería, 31-44.
- Narbona Jiménez, Antonio (1997): «Conocimiento y valoración de las hablas andaluzas desde la sintaxis», en Rafael Cano Aguilar (coord.), *Las hablas andaluzas. Número monográfico de Demófilo. Revista de Cultura Tradicional de Andalucía*. Sevilla: Fundación Machado, 22, 111-140.
- Narbona Jiménez, Antonio (1999): «Diversidad y dinamismo del habla andaluza. ¿Normalizar el Andaluz?», en Roberto Castiñeira González (ed.), *Foro Andalucía en el nuevo siglo: reflexiones y propuestas*. Sevilla: Consejería de la Presidencia (Comisión Andalucía una realidad multicultural), 139-165 (versión impresa a partir del CD-ROM que acompaña a la obra).
- Narbona Jiménez, Antonio (2001): «Norma(s) y hablas andaluzas», en Carmen Lucía Reina Reina (coord.), *Actas de las jornadas «El habla andaluza. Historia, normas, usos»*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa, 17-31.
- Narbona Jiménez, Antonio (ed.) (2003): *El español hablado en Andalucía. II Jornadas sobre el habla andaluza. Estepa 2002*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa.
- Narbona Jiménez, Antonio (ed.) (2006): *Diversidad y homogeneidad del andaluz. III Jornadas sobre el habla andaluza. Estepa 2005*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa.
- Narbona Jiménez, Antonio y Ramón Morillo-Velarde (1987): *Las hablas andaluzas*. Córdoba: Publicaciones del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Córdoba.
- Narbona Jiménez, Antonio, Rafael Cano Aguilar y Ramón Morillo-Velarde (2003): *El español hablado en Andalucía*. Sevilla: Fundación Lara.
- Narbona Jiménez, Antonio, Rafael Cano Aguilar y Ramón Morillo-Velarde (2011 [1998]): *El español hablado en Andalucía*. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Narbona Jiménez, Antonio y Miguel Roperó (eds.) (1997): *Actas del Congreso del habla Andaluza, Sevilla 4-7 de marzo de 1997*. Sevilla.
- Nash, Walter (1985): *The Language of Humor. Style and Technique in Comic Discourse*. Londres/ Nueva York: Longman.
- Niño Rojas, Víctor Miguel (1975): *La norma desde el punto de vista lingüístico: El concepto de norma aplicado al español* (Tesis Doctoral). Madrid: Universidad Complutense.
- Norrick, Neal R. (1986): «A Frame-Theoretical Analysis of Verbal Humor: Bissociation as Schema Conflict», *Semiotica*, 60(3), 225-245.
- Norrick, Neal R. (1993): *Conversational Joking: Humor in Everyday Talk*. Bloomington: Indiana University Press.
- Norrick, Neal R. (2003): «Issues in Conversational Joking», *Journal of Pragmatics*, 35, 1333-1359.
- Norrick, Neal R. y Claudia Bubel (2009): «Direct Address as Resource for Humor», en N. R. Norrick y D. Chiaro (eds.), *Humor in Interaction*, Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, 29-47.
- Norrick, Neal R. y Delia Chiaro (eds.) (2009): *Humor in Interaction*. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins.
- Núñez Ladevéze, Luis (1993): *Teoría y práctica de la construcción del texto*. Barcelona: Ariel.
- Núñez Ladevéze, Luis (1995): *Introducción al periodismo escrito*. Barcelona: Ariel.

- Núñez Ramos, Rafael (1984): «Semiótica del mensaje humorístico», en Miguel Ángel Garrido Gallardo (coord.), *Actas del Congreso Internacional de Semiótica e Hispanismo*. Madrid: CSIC, 269-276.
- Octavio de Toledo, Álvaro (2002): «Noticia sobre la evolución de los tiempos compuestos en gramáticas españolas del Siglo de Oro», en M. A. Esparza, B. Fernández y H. Niederehe (eds.), *Actas del III Congreso Internacional de la sociedad de historiografía lingüística (Vigo 2001)*. Hamburg: Helmut Buske Verlag, 375-389.
- Oesterreicher, Wulf (1996): «Lo hablado en lo escrito. Reflexiones metodológicas y aproximación a una metodología», en Th. Kotschi, W. Oesterreicher y K. Zimmermann (eds.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 317-340.
- Oesterreicher, Wulf (2002): «El español, lengua pluricéntrica: perspectivas y límites de una autoafirmación lingüística nacional en Hispanoamérica. El caso mexicano», *Lexis* 26(2): 275-304.
- Oesterreicher, Wulf (2006a): «El pluricentrismo del español», en J. J. de Bustos Tovar y J. L. Girón Alconchel (eds.), *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Madrid 29 de septiembre-3 de octubre de 2003*. Madrid: Arco/Libros, vol. III, 3079-3087.
- Oesterreicher, Wulf (2006b): «La historicidad del lenguaje. Variación, diversidad y cambio lingüístico», en J. J. de Bustos Tovar y J. L. Girón Alconchel (eds.), *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Madrid 29 de septiembre-3 de octubre de 2003*. Madrid: Arco/Libros, vol. I, 137-158.
- Padilla, Xosé A. (2009): «Marcas acústico-melódicas: el tono irónico», en L. Ruiz Gurillo y X. A. Padilla (eds.), *Dime cómo ironizas y te diré quién eres. Una aproximación pragmática a la ironía*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 135-166.
- Padilla, Xosé A. (2011): «¿Existen rasgos prosódicos objetivos en los enunciados irónicos?», *Oralia*, 14, 203-226.
- Peinado Rodríguez, Matilde (2012): *Enseñando a señoritas y sirvientas. Formación femenina y clasismo en el franquismo*. Madrid: Catarata.
- Pellicer de Tovar, José (1639-1644/2002): *Avisos*, 2 vols., edición de Jean-Claude Chevalier y Lucien Clare con nota al manuscrito de Jaime Molí. París: Éditions Hispaniques.
- Pena, Jesús (1976): *Usos anómalos de los sustantivos verbales en español actual (Anejo VI de Verba)*. Universidad de Santiago de Compostela.
- Pena, Jesús (1980): *La derivación en español (Anejo XVI de Verba)*. Universidad de Santiago de Compostela.
- Pendones de Pedro, Covadonga (1992): «La heterogeneidad enunciativa: algunas manifestaciones de la heterogeneidad mostrada», en *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*, 8, 9-24.
- Penny, Ralph (2000): *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos.
- Peña Marín, Cristina (1984): «Interacción y polifonía en la ironía», en Miguel Ángel Garrido Gallardo (coord.), *Actas del Congreso Internacional de Semiótica e Hispanismo*. Madrid: CSIC, 287-293.
- Peña Marín, Cristina (2002): «El humor gráfico del franquismo y la formación de un territorio translocal de identidad democrática», *Cuadernos de Información y Comunicación*, 2, 351-380.

- Peñalver Castillo, Manuel (2006): «El habla de Cabra. Situación actual», *Anuario de Estudios Filológicos*, XXIX, 247-263.
- Pérez Sánchez de Medina, Bartolomé (2007): *El habla de Ubrique*. Ayuntamiento de Ubrique (Cádiz).
- Picallo, M.^a Carmen (1999): «La estructura del sintagma nominal: las nominalizaciones y otros sustantivos con complementos argumentales», en I. Bosque y V. Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, 1, 363-393.
- Pilleux, Mauricio (1995): «La entrevista como tipo de discurso. Análisis lingüístico», *Estudios Filológicos*, 30, 95-107.
- Plessner, H. (1960): *La risa y el llanto*. Madrid: Revista de Occidente.
- Pool Westgaard, Marianna (1986): «Algunos aspectos de la frase nominal en español: las nominalizaciones», *II Congreso Internacional sobre Español de América*. México: UNAM, 437-443.
- Pozuelo Yvancos, José M.^a (1984): «Norma, uso y autoridad en la teoría lingüística del siglo XVI», *Historiographia Linguistica*, 11(1-2), 77-94.
- Priego-Valverde, Béatrice (2000): «Chronique d'un humor annoncé», en J. J. de Bustos, P. Charaudeau, J. L. Girón, S. Iglesias y C. López (eds.), *Lengua, discurso, texto. Actas del I simposio de análisis del discurso*. Madrid: Visor, tomo II, 1661-1675.
- Priego-Valverde, Béatrice (2003): *L'humor dans la conversation familière: Description et analyse linguistique*. París: L'Harmattan.
- Priego-Valverde, Béatrice (2009): «Failed Humor in Conversation. A Double Voicing Analysis», en N. R. Norrick y D. Chiaro (eds.), *Humor in Interaction*. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, 165-183.
- Pueo, Juan Carlos (2002): *Los reflejos en juego (Una teoría de la parodia)*. Valencia: Tirant lo Blanc.
- Quilis Marín, Mercedes (1980): Edición de la *Gramática de la lengua castellana* de E. Antonio de Nebrija. Madrid: Editora Nacional.
- Rabanales, Ambrosio (1967): «El criterio de corrección lingüística. Unidad y pluralidad de normas en el español de España y América», en *El Simposio de Bloomington. Agosto de 1964. Actas, informes y comunicaciones*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 113-153.
- Rabanales, Ambrosio (1995): «La corrección idiomática en el Esbozo de una nueva gramática de la lengua española», en M. Seco y G. Salvador (coords.), *La lengua española hoy*. Madrid: Fundación Juan March, 251-266.
- Raskin, Victor (1985): *Semantic Mechanisms of Humor*. Dordrecht: D. Reidel Publishing Company.
- Raskin, Victor (1987): «Linguistic Heuristics of Humor: A Script-Based Semantic Approach», *International Journal of the Sociology of Language*, 65, 11-25.
- Raskin, Victor y Salvatore Attardo (1994): «Non-Literalness and Non-Bona-Fide in Language: An Approach to Formal and Computational Treatments of Humor», *Pragmatics and Cognition*, 2, 31-69.
- Raya Castillo, Luis (1982): «Conciencia lingüística y otras cuestiones en torno a la sociolingüística», *Revista Española de Lingüística*, 12(1), 107-118.
- Raya Castillo, Luis (1985): «Dialectología y sociolingüística en el habla de Fernán-Núñez (Córdoba)», *Axerquía*, 13, 245-273.

- Real Academia Española (1726/1984): *Diccionario de autoridades*. Madrid: Gredos [edición facsímil].
- Real Academia Española (1931): *Gramática de la lengua española [GLE]*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (1984a): *Diccionario de autoridades [DA]*. Madrid: Gredos [edición facsímil].
- Real Academia Española (1984b): *Gramática de la lengua castellana*. Madrid: Editora Nacional, 1771 [edición facsímil y apéndice documental de R. Sarmiento, 1984].
- Real Academia Española (1885): *Gramática de la lengua castellana [GLC]*. Madrid: Gregorio Hernando.
- Real Academia Española (1973): *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española [Esbozo]*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (2001): *Diccionario de la lengua española*, 21.ª ed. Madrid: Espasa-Calpe [DRAE].
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2005): *Diccionario panhispánico de dudas [DPD]*. Madrid: Santillana. <http://buscon.rae.es/dpd/>.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2009): *Nueva gramática de la lengua española [NGRALE]*, 2 vols. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2010): *Nueva gramática de la lengua española. Manual*. Madrid: Espasa-Calpe [Manual].
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española: *Diccionario de la Lengua Española [DLE]*, [en línea] <https://dle.rae.es>.
- Rey, Alain (1972): «Usages, jugements et prescriptions linguistiques», en R. Lagane y J. Pinchón (eds.), *La norme (Langue Française)*, 16. París: Larousse, 4-28.
- Reyes, Graciela (1982): «El estilo indirecto en el texto periodístico», en *Lingüística Española Actual*, IV, 1, 1-21.
- Reyes, Graciela (1984): *Polifonía textual. La citación en el relato literario*. Madrid: Gredos.
- Reyes, Graciela (1993): *Los procedimientos de cita: Estilo directo y estilo indirecto*. Madrid: Arco/Libros.
- Rico, Francisco (1986): «De Nebrija a la Academia», en *Homenaje a Pedro Sainz Rodríguez. Tomo II: Estudios de lengua y literatura*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 519-525.
- Rivarola, José Luis (1991a): «Signos del discurso referido», en J. L. Rivarola (ed.), *Signos y significados. Ensayos de semántica lingüística*. Lima: Pontificia Universidad Católica de Perú, 129-160.
- Rivarola, José Luis (1991b): «Signos del humor», en J. L. Rivarola (ed.), *Signos y significados. Ensayo de semántica lingüística*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 91-108.
- Rivarola, José Luis (2006): «El español en el siglo XXI: los desafíos del pluricentrismo», *Boletín Hispánico Helvético*, 8, 97-109.
- Rivarola, José Luis y Susana Reinz (1984): «Semiótica del discurso referido», en L. Schwartz Lemer e I. Lemer (eds.), *Homenaje a Ana María Barrenechea*. Madrid: Castalia, 151-174.
- Rodríguez, Juan Carlos (1994): *La norma literaria*. Granada: Diputación Provincial de Granada.
- Rodríguez Adrados, Francisco (1993): «El idioma español y su valor», *Boletín de la Real Academia Española*, 83(259), 303-327.

- Rodríguez Molina, Javier (2004): «Difusión léxica, cambio semántico y gramaticalización: el caso de *haber* + participio en español antiguo», *Revista de Filología Española*, LXXXIV, 1, 169-209.
- Rodríguez Molina, Javier (2006): «*Ser* + participio en español antiguo: perífrasis resultativa, no tiempo compuesto», en J. J. Bustos Tovar y J. L. Girón Alconchel (eds.), *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, II. Madrid: Arco-Libros/UCM/AHLE, 1059-1072.
- Rojas, Mario (1980-81): «Tipología del discurso del personaje en el texto narrativo», *Dispositio*, 5/6, 15/16, 19-55.
- Romaine, Suzanne (1996): *El lenguaje en la sociedad. Una introducción a la sociolingüística*. Barcelona: Ariel.
- Romani, Patrizia (2008): «La ambigüedad de *haber* + participio y *ser* + participio en el castellano medieval», en C. Company Company y J. G. Moreno de Alba (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, vol. I. Madrid: Arco/Libros, 1073-1086.
- Rona, José Pedro (1973): «Normas locales, regionales, nacionales y universales en la América Española», *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 22(2), 310-321.
- Rose, Margaret A. (1979): *Parody/Meta-fiction. An Analysis of Parody as Critical Mirror to the Writing and Reception of Fiction*. Londres: Croom Helm.
- Rose, Margaret A. (1993): *Parody: Ancient, Modern and Postmodern*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rossen-Knill, Deborah y Richard Henry (1997): «The Pragmatics of Verbal Parody», *Journal of Pragmatics*, 27, 719-752.
- Rosenblat, Ángel (1967 [1984]): «El criterio de corrección en lingüística: unidad o pluralidad de normas en el castellano de España y América», en *Estudios sobre el español de América*. Caracas: Monte Ávila Editores, vol. III, 311-337.
- Rosenblat, Ángel (1984): *Estudios sobre el español de América*. Caracas: Monte Ávila Editores.
- RTVA (2004): *Libro de estilo. Canal Sur Televisión y Canal 2 Andalucía* [coordinación de J. M. Alias Llorente y L. C. Díaz Delgado]. Sevilla: Canal Sur.
- Ruiz Gurillo, Leonor (2012): *Lingüística del humor en español*. Madrid: Arco/Libros.
- Ruiz Morales, Fernando C. (2007): *La imagen de Andalucía en los informativos de televisión en España*. Sevilla: Centro de Estudios Andaluces.
- Ruiz Romero, Manuel (1998): «La prensa sevillana y la transición. El caso de *Abc* edición hispalense», en M.^ª J. Ruiz Acosta y R. Reig (coords.), *Sevilla y su prensa. Aproximación a la historia del periodismo andaluz contemporáneo*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 129-168.
- Ruiz Romero, Manuel (2000): *Repertorio bibliográfico de la transición política andaluza*. Jaén: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Jaén.
- Sala, Marius (1981): «Sobre las normas del español de América», en *Logos Semantikos. Studia Linguistica in honorem Eugenio Coseriu*. Madrid/Berlín: Gredos/De Gruyter, vol. V, 465-469.
- Salvador, Gregorio (1957 y 1958-1959): «El habla de Cúllar-Baza», *Revista de Filología Española*, XLI/XLII, 161-252 / 37-89.
- Salvador, Gregorio (1968): «La fonética andaluza y su propagación social y geográfica», *Presente y futuro de la lengua española*. Madrid: OFINES, vol. II, 183-188.

- Samper Padilla, José A. y Clara Hernández Cabrera (2007): «La variación de -s/ en los programas informativos de televisión en las Islas Canarias», en *Estudios lingüísticos, literarios e históricos. Homenaje a Juan Martínez Marín*. Granada: Editorial Universidad de Granada, 349-361.
- Sánchez, José Francisco (1994): *La entrevista periodística: introducción práctica*. Pamplona: EUNSA.
- Sangro, Pedro y Alejandro Salgado (2008): *El entretenimiento en TV: Guion y creación de formatos de humor en España*. Barcelona: Laertes.
- Sangsue, Daniel (1994): *La parodie*. París: Hachette.
- Santamaría Pérez, Isabel (2009): «Los evidenciales», en L. Ruiz Gurillo y X. A. Padilla (eds.), *Dime cómo ironizas y te diré quién eres. Una aproximación pragmática a la ironía*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 267-292.
- Santiago Lacuesta, Ramón y Eugenio Bustos Gisbert (1999): «La derivación nominal», en I. Bosque y V. Demonte (dirs.), *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe, 3, 4505-4643.
- Santos López, José María de los (1990): *Sociología de la transición andaluza*. Málaga: Ágora.
- Schegloff, Emanuel A. (2001): «Getting Serious: Joke → Serious 'No'», *Journal of Pragmatics*, 33, 1947-1955.
- Seewoester, Sarah (2011): «The Role of Syllables and Morphemes in Humorous Pun Formation», en M. Dynel (ed.), *The Pragmatics of Humor across Discourse Domains*. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins, 71-104.
- Seriot, Patrick (1985): «Et le verbe se fit nom...», *Travaux 3, Les relations syntactiques* (Cercle Linguistique d'Aix-en-Provence), 77-103.
- Silva-Corvalán, Carmen (1996): «Estrategias sintácticas del español hablado», en T. Kostchi, W. Oesterreicher y K. Zimmermann (eds.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*. Frankfurt: Vervuert Verlag, 261-278.
- Simone, Raffaele (1997): «¿Cuál es la lengua de default en un ambiente de variación?», en A. Narbona y M. Roperó (eds.), *Actas del Congreso del habla andaluza, Sevilla 4-7 de marzo de 1997*. Sevilla: Seminario Permanente de Habla Andaluza, 29-41.
- Simone, Raffaele (2006): «Idiomas locales y nacionales: dinámica y fenómenos nuevos», en A. Narbona (ed.), *Diversidad y homogeneidad del andaluz. III Jornadas sobre el habla andaluza. Estepa 2005*. Estepa: Ayuntamiento de Estepa.
- Sinner, Carsten (2014): «Mito y realidad del impacto de los nuevos medios de comunicación en la lengua. El caso del castellano», en Francisco Carriscondo Esquivel (ed. y coord.), *La lengua en el candelero*. Vigo: Academia del Hispanismo, 161-207.
- Spang, Kurt (1984): «Semiología del juego de palabras», en Miguel Ángel Garrido Gallardo (coord.), *Actas del Congreso Internacional de Semiótica e Hispanismo*. Madrid: CSIC, 295-303.
- Sperber, Dan y Deidre Wilson (1981): «Irony and the Use-Mention Distinction», en P. Cole (ed.), *Syntax and Semantics*. Vol. 9: *Pragmatics*. Nueva York: Academic Press, 295-318.
- Sperber, Dan y Deidre Wilson (1986): *Relevance. Communication and Cognition*. Oxford: Basil Blackwell.
- Sperber, Dan y Deidre Wilson (1994): *La relevancia*. Madrid: Visor.

- Stolova, Natalya I. (2009): «Los Corpus diacrónicos al servicio del estudio de los arcaísmos gramaticales», en A. Enrique Arias, *Diacronía de las lenguas Iberorrománicas. Nuevas aportaciones desde la lingüística de corpus*. Madrid: Iberoamericana, 385-400.
- Strauch, Gérard (1972): «Contribution à l'étude sémantique des verbes introducteurs du discours indirect», *Recherches Anglaises et Américaines*, V, 226-242.
- Stubbs, Michael (1987): *Análisis del discurso. Análisis sociolingüístico del lenguaje natural*. Madrid: Alianza.
- Suls, Jerry (1983): «Cognitive Processes in Humor Appreciation», en P. McGee y J. Goldstein (eds.), *Handbook of Humor Research*, vol. 1. Nueva York: Springer Verlag, 39-57.
- Süselbeck, Kirsten (2012): «Las relaciones institucionales entre las Academias de la Lengua Española y su colaboración en la elaboración de la norma lingüística de 1950 hasta hoy», en F. Lebsanft, W. Mihatsch, C. Polzin-Haumann (eds.), *El español, ¿desde las variedades a la lengua pluricéntrica?* Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 257-280.
- Taboada, Manuel (1984): Edición del *Arte Kastellana* de Gonzalo de Correas. Santiago: Universidad de Santiago de Compostela.
- Timofeeva, Larisa (2009): «Las unidades fraseológicas», en L. Ruiz Gurillo y X. A. Padilla (eds.), *Dime cómo ironizas y te diré quién eres. Una aproximación pragmática a la ironía*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 193-217.
- Torrejón, Alfredo (1993): *Andrés Bello y la lengua culta. La estandarización del castellano en América en el siglo XIX*. Boulder, CO: Society of Spanish and Spanish-American Studies.
- Torrent-Lenzent, Aina (2006): *Unidad y pluricentrismo en la comunidad hispanohablante. Cultivo y mantenimiento de una norma hispánica unificada*. Titz: Axel Lenzen.
- Torres Sánchez, María Ángeles (1999a): *Estudio pragmático del humor verbal*. Cádiz: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz.
- Torres Sánchez, María Ángeles (1999b): *Aproximación pragmlingüística a la ironía verbal*. Cádiz: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz.
- Tuson, Amparo (1997): *Análisis de la conversación*. Barcelona: Ariel.
- Ureña Rodríguez, Leticia (2014): «España contra Andalucía, o la vigencia mediática de ciertos tópicos lingüísticos», en Francisco M. Carriscondo Esquivel (ed. y coord.), *La lengua en el candelero*. Vigo: Academia del Hispanismo, 171-204.
- Utsumi, Akira (2000): «Verbal Irony as Implicit Display of Ironic Environment: Distinguishing Ironic Utterances from Non Irony», *Journal of Pragmatics*, 32, 1777-1806.
- Vachek, Joseph (1981): «Substandard varieties and development of the standard language», en *Logos Semantikos. Studia Linguistica in honorem Eugenio Coseriu*. Madrid/Berlín: Gredos/De Gruyter, vol. V, 109-115.
- Valhongo Crego, Luis (2011): *Sátira televisiva y democracia en España: la popularización de la información política a través de la sátira*. Barcelona: UOC.
- Valle, José del (ed.) (2007): *La lengua, ¿patria común?* Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Valle, José del y Luis Gabriel-Stheeman (eds.) (2004): *La batalla del idioma. La intelectualidad hispánica ante la lengua*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Van Dijk, Teun Adrianus (1980): *Estructuras y funciones del discurso*. México: Siglo XXI.
- Van Dijk, Teun Adrianus (1990): *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona: Paidós Comunicación.

- Van Dijk, Teun Adrianus (1996): «Opiniones e ideología en la prensa», *Voces y Cultura*, 10, 9-50.
- Van Dijk, Teun Adrianus (2001): «Discourse, Ideology and Context», *Folia Linguistica*, XXXV, 1-2, 11-40.
- Van Dijk, Teun Adrianus (2002): «El discurso como interacción en la sociedad», en T. A. van Dijk (ed.), *El discurso como interacción social*. Barcelona: Gedisa, 19-66.
- Van Dijk, Teun Adrianus (2003): «La multidisciplinariedad del Análisis Crítico del Discurso: un alegato en favor de la diversidad», en R. Wodak y M. Meyer (eds.), *Métodos de análisis crítico del discurso*. Barcelona: Gedisa, 143-177.
- Van Dijk, Teun Adrianus (2003b): *Ideología y discurso*. Barcelona: Ariel.
- Van Dijk, Teun Adrianus (2012 [2010]): *Discurso y contexto. Un enfoque sociocognitivo*. Barcelona: Gedisa.
- Veiga, Alexandre (2006): «Las formas verbales subjuntivas. Su reorganización modo-temporal», en C. Company (dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*. México: Universidad Nacional Autónoma de México/Fondo de Cultura Económica, 93-240.
- Verdín Díaz, Guillermo (1970): *Introducción al estilo indirecto libre en español*. Madrid: Instituto Miguel de Cervantes.
- Victoria, Marcos (1958): *Ensayo preliminar sobre lo cómico*. Buenos Aires: Losada.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (2000): «Identidad y variación lingüística: sistema y síntoma en el español andaluz», en G. Bossong y F. Báez de Aguilar (eds.), *Identidades lingüísticas en la España autonómica*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 107-150.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (2001): *La continuidad del cambio lingüístico*. Granada: Universidad de Granada.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (2006): «Andaluz oriental y andaluz occidental: estandarización y planificación en ¿una o dos comunidades de habla?», *Estudios sociolingüísticos del español de España y América*. Madrid: Arco/Libros, 233-254.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (2008a): «La formación del español común en Andalucía. Un caso de escisión prestigiosa», en E. Herrera y P. Martín Butragueño (eds.), *Fonología instrumental. Patrones fónicos y variación*. México: Colegio de México, 211-253.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés (2008b): «Divergencia dialectal en el español de Andalucía: el estándar regional y la nueva koiné meridional», en H.-J. Döhla, R. Montero Muñoz y F. Báez de Aguilar González (eds.), *Lenguas en diálogo. El iberorromance y su diversidad lingüística y literaria. Ensayos en homenaje a Georg Bossong*. Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 369-392.
- Vivero García, M.^a Dolores (2006): «Procedimientos discursivos y formas de humor en las columnas periodísticas francesas y españolas», *Sintagma*, 18, 67-80.
- Voloshinov, Valentine (1976): *El signo ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Ediciones nueva visión.
- Voloshinov, Valentine (1992): *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Madrid: Alianza Editorial.
- Wagner, Claudio A. (1983): «La lengua formal, lengua ejemplar», *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 21, 129-136.
- Weinreich, Uriel (1974): *Lenguas en contacto*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.

- Weil, Georges (1962): *El periódico. Orígenes, evolución y función de la prensa periódica*. México: UTEHA.
- West, Candace, Michelle M. Lazar y Cheri Kramarae (2000): *El género en el discurso*, en T. A. van Dijk (ed.), *El discurso como interacción social*. Barcelona: Gedisa, 179-212.
- Woolard, Kathryn A. (2007): «La autoridad lingüística del español y las ideologías de la autenticidad», en J. del Valle (ed.), *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideología del español*. Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana/Vervuert, 129-141.
- Yus Ramos, Francisco (2003): «Humor and the Search for Relevance», *Journal of Pragmatics*, 35, 1295-1331.
- Zamora Salamanca, Francisco J. (1985): «Sobre el concepto de norma lingüística», *Anuario de Lingüística Hispánica*, 1, 227-250.
- Zimmermann, Klaus (1991a): «Lingüística e identidad nacional: algunas reflexiones», *Estudios de Lingüística Aplicada*, 13, 39-50.
- Zimmermann, Klaus (1991b): «Lengua, habla e identidad cultural», *Estudios de Lingüística Aplicada*, 14, 7-18.
- Zimmermann, Klaus (2008): «Política lingüística e identidad: una visión constructivista», en *Lengua, nación e identidad. La regulación del plurilingüismo en España y América Latina*, Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 21-42.

Esta obra recopila una serie de textos escritos por la profesora Elena Méndez García de Paredes en diversas épocas, medios y formatos. La selección realizada pretende ser representativa de las múltiples áreas de conocimiento que ha abordado en su dilatada carrera investigadora, organizadas en este volumen en torno a cuatro grandes bloques. En el primero, se recogen estudios vinculados a la norma y variación lingüística del español, partiendo de un necesario recorrido histórico que sirve de marco para entender su codificación normativa y su carácter pluricéntrico. El segundo bloque reúne trabajos relacionados con la lengua y los medios de comunicación, en los que se analizan la presencia de diversas voces enunciadoras en el lenguaje periodístico, así como el funcionamiento de determinados procedimientos sintácticos característicos. Siguiendo con el análisis del discurso en los medios audiovisuales, se ha reservado un tercer bloque en este volumen a los trabajos que versan sobre el análisis del humor y, finalmente, el último apartado se dedica a un ámbito intensamente estudiado por la autora: la presencia de las hablas andaluzas, como contenido informativo y como objeto de manipulación ideológica, en la prensa y en la enseñanza. La lectura conjunta de esta compilación de trabajos ofrece una visión completa de un itinerario profesional en el que la autora ha sabido unir la dimensión histórica de la investigación con la preocupación por el lenguaje actual de los medios en sus múltiples formatos.